TUAIRIM AN ABHCÓIDE GHINEARÁLTA
JEAN RICHARD DE LA TOUR
arna tabhairt an 16 Samhain 2023[1]

Cás C-14/23 [Perle][i]

XXX
v
Stát na Beilge, dá ndéanann Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration ionadaíocht

[iarraidh ar réamhrialú ón Conseil d'État (an Bheilg)]

(Tarchur chun réamhrialú – Beartas inimirce – Treoir (AE) 2016/801 – Coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críche staidéir – Airteagal 20(2)(f) – Foras roghnach chun an t–iarratas ar chead isteach a dhiúltú – Cur i bhfeidhm chun críocha eile – Modhanna measúnaithe – Breithniú ar rún an iarratasóra chun dul i mbun staidéir – Mainneachtain maidir le trasuí – Airteagal 34(5) – Ráthaíochtaí nós imeachta – Uathriail nós imeachta na mBallstát – an Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh – Airteagal 47 – An ceart chun leighis éifeachtaigh – Prionsabail na coibhéise agus na héifeachtachta – Raon feidhme chumhachtaí an údaráis riaracháin nó bhreithiúnaigh a bhíonn ag déileáil le hachomharc – Easpa cumhachta chun cinntí a athrú)

I. Réamhrá

1. Tugann an iarraidh seo ar réamhrialú deis don Chúirt soiléiriú a dhéanamh ar na coinníollacha maidir le cead isteach a thabhairt do náisiúnaigh tríú tír ar mian leo dul i mbun staidéir in institiúid ardoideachais i mBallstát agus ar na ráthaíochtaí nós imeachta atá ag na náisiúnaigh sin faoi Threoir (AE) 2016/801.[2]

2. Rinneadh an iarraidh in imeachtaí idir náisiúnach Camarúnach agus Stát na Beilge, arna ionadú ag an Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration [Státrúnaí Tearmainn agus Imirce, an Bheilg], maidir le dlíthiúlacht dhiúltú an Bhallstáit sin an víosa a iarradh a dheonú di ar an bhforas nach raibh sí toilteanach staidéar a dhéanamh sa Bheilg. Cé go dtugtar an deis do na Ballstáit le hAirteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 diúltú d'iarraidh den sórt sin i gcás ina bhfuil fianaise nó forais ann lena suitear go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír chun críocha eile seachas na críocha sin a n-iarrann sé nó sí cead isteach ina leith, níor foráladh go sainráite i reachtaíocht na Beilge is infheidhme maidir leis an díospóid sna príomhimeachtaí d'fhoras diúltaithe den sórt sin.

[1] Bunteanga: an Fhraincis.

[i] Is ainm bréige é ainm an cháis seo. Ní fhreagraíonn sé d'fhíorainm aon pháirtí sna himeachtaí.

[2] Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe náisiúnach tríú tíortha chun críocha taighde, staidéar, oiliúna, seirbhíse deonaí, scéimeanna malartaithe daltaí, tionscadal oideachais agus oibre au pair (IO 2016 L 132, lch. 21).

3. I mbreithiúnas an 10 Meán Fómhair 2014, *Ben Alaya*,[3] maidir le léiriú Threoir 2004/114/CE,[4] chinn an Chúirt go raibh an tsaoirse ag na Ballstáit an fhianaise ar fad is gá a éileamh chun measúnú a dhéanamh ar chomhsheasmhacht an iarratais a rinne an náisiúnach tríú tír, chun aon mhí-úsáid nó úsáid chalaoiseach a sheachaint maidir leis an nós imeachta arna bhunú leis an Treoir sin.[5] Bhí an léiriú sin bunaithe ar scrúdú ar fhoclaíocht Airteagail 6 agus 7 den Treoir sin, a bhaineann leis na coinníollacha ginearálta agus sonracha chun náisiúnach tríú tír a ligean isteach chun críocha staidéir, agus ar scéim ghinearálta agus ar chuspóir na Treorach sin.

4. Tugadh an cás seo nuair a aisghaireadh Treoir 2004/114 agus cuireadh Treoir 2016/801 ina hionad, arb é is aidhm di na coinníollacha sin a fheabhsú agus a shimpliú, luas an nós imeachta um chead isteach a áirithiú agus cearta nós imeachta náisiúnach tríú tír a neartú, ina hionad.

5. Iarrann an Conseil d'État (Comhairle Stáit na Beilge) ar an gCúirt soiléiriú a dhéanamh maidir le trí ghné den nós imeachta um chead isteach chun críocha staidéir.

6. Ar an gcéad dul síos, iarrann sí ar an gCúirt soiléiriú a dhéanamh ar na coinníollacha faoina bhféadfaidh Ballstát diúltú d'iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa chun críocha staidéir ('cead cónaithe nó víosa 'mic léinn') ar an bhforas go bhfuil críoch éagsúil á saothrú le cónaí an náisiúnaigh tríú tír ar chríoch náisiúnta. Iarrtar ar an gCúirt, dá bhrí sin, Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 a léiriú agus scrúdú a dhéanamh, go háirithe, ar na straitéisí a fhéadfaidh na Ballstáit a ghlacadh le linn na tréimhse roimh theacht isteach náisiúnach den sórt sin sa chríoch náisiúnta, chun dul i ngleic leis na rioscaí a bhaineann le mí-úsáid an cheada cónaithe nó an víosa 'mic léinn'. De réir an staidéir a rinne Réseau européen des migrations [Gréasán Imirce na hEorpa, 'REM'] i mí an Mhárta 2022, bhí na straitéisí sin glactha ag 12 Bhallstát Ríocht na Beilge san áireamh.[6]

7. Sa Tuairim seo, leagfaidh mé amach na cúiseanna, dar liom, nach bhféadfaidh údarás inniúil Ballstáit diúltú d'iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' ach amháin i gcás ina bhfuil fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla aige lena suítear nach mbeadh sé mar aidhm ná mar phríomhchuspóir ag an náisiúnach tríú tír cúrsa staidéir lánaimseartha a shaothrú, mar phríomhghníomhaíocht, as a dtiocfaidh dámhachtain cáilíochta ardoideachais atá aitheanta ag an mBallstát sin.

8. Ar an dara dul síos, iarrann an Conseil d'État ar an gCúirt Bhreithiúnais soiléiriú a dhéanamh ar an gcaoi a ndéanfar Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801, ar foráil roghnach í, a thrasuí sa dlí náisiúnta.[7]

9. I ndáil leis sin, míneoidh mé go n-éilítear le prionsabail na deimhneachta dlíthiúla agus na trédhearcachta go bhforálann Ballstát a bhfuil sé beartaithe aige an fhoráil sin a thrasuí ina chóras dlí náisiúnta go sainráite, laistigh de chreat dlíthiúil atá soiléir, beacht agus intuartha, go bhféadfaidh sé iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' a dhiúltú ar an bhforas go bhfuil

[3] C-491/13, EU:C:2014:2187.

[4] Treoir ón gComhairle an 13 Nollaig 2004 maidir leis na coinníollacha faoina ligtear náisiúnaigh tríú tír isteach chun críocha staidéir, malartaithe daltaí, oiliúna neamhchúitithe nó seirbhíse deonaí (IO 2004 L 375, lch. 12).

[5] Féach breithiúnas an 10 Meán Fómhair 2014, *Ben Alaya* (C-491/13, EU:C:2014:2187, mír 34).

[6] Féach nóta achoimre REM, dar teideal 'Mí-úsáid ceadanna cónaithe chun críoch staidéir san Aontas a chosc, a bhrath agus a chomhrac', Márta 2022 ('nóta achoimre REM'), pointe 2.

[7] Féach chuige sin, breithiúnas an 23 Eanáir 2019, *M.A. agus páirtithe eile* (C-661/17, EU:C:2019:53, mír 60 agus an cásdlí dá dtagraítear).

fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla aige lena suitear go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír lena mbaineann chun críocha seachas na críocha sin a ndéanann sé iarratas ar chead isteach ina leith.

10. Ar an tríú dul síos agus ar deireadh, iarrann an Conseil d'État ar an gCúirt na rialacha mionsonraithe nós imeachta lena rialaítear an chaingean i gcoinne an chinnidh lena ndiúltaítear an t-iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn', dá bhforáiltear in Airteagal 34(5) de Threoir 2016/801, agus, go háirithe, maidir le méid na gcumhachtaí nach mór a thabhairt chun na críche sin don údarás riaracháin nó breithiúnach ar tugadh an chaingean sin os a comhair.

11. Maidir leis an bpointe sin, leagfaidh mé amach na cúiseanna a measaim nach mór an fhoráil sin, arna léamh i bhfianaise Airteagal 47 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh,[8] a léiriú sa chaoi is nach gcuirfear cosc ar Bhallstát caingean a thabhairt don údarás riaracháin nó breithiúnach arna tabhairt i gcoinne cinneadh lena ndiúltaítear iarratas ar chead cónaithe nó víosa 'mic léinn', d'eisiamh cumhachta athraithe, ar choinníoll go n-eisíonn an t-údarás inniúil an cinneadh nua roimh bhliain acadúil na hinstitiúide ardoideachais ina gcláraítear an náisiúnach tríú tír go dleathach.

II. Creat dlíthiúil

A. Dlí an Aontais Eorpaigh

12. Foráiltear le haithrisí 41 agus 60 de Threoir 2016/801:

'(41) I gcás ina bhfuil amhras ann maidir leis na cúiseanna leis an iarratas ar chead isteach, ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann seiceálacha iomchuí a dhéanamh nó an fhianaise is gá a éileamh chun measúnú a dhéanamh ar bhonn cás ar chás [...] ar na staidéir nó ar an oiliúint a bhfuil sé beartaithe [ag an iarratasóir] a leanúint [...] agus, ar an taobh eile, aon mhí-úsáid nó úsáid chalaoiseach den nós imeachta a bhunaítear leis an Treoir seo a chomhrac.

[...]

(60) Ba cheart do gach Ballstát a áirithiú go gcuirfear faisnéis leordhóthanach a nuashonraítear go rialta ar fáil don phobal i gcoitinne, go háirithe ar an idirlíon, maidir leis na heintitis óstacha arna bhformheas chun críocha na Treorach seo agus na coinníollacha agus na nósanna imeachta maidir le náisiúnaigh tríú tír a ligean isteach i gcríoch na mBallstát chun críocha na Treorach seo.'

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

13. Foráiltear le hAirteagal 3(3) agus (21) den Treoir sin:

'Chun críocha na Treorach seo, ciallaíonn:

[...]

[8] 'an Chairt' anseo feasta.

3) “mac léinn” náisiúnach tríú tír a ligeadh isteach in institiúid ardoideachais agus a ligtear isteach i gcríoch Bhallstáit chun, mar phríomhghníomhaíocht, cúrsa staidéir lánaimseartha a leanúint as a dtiocfaidh cáilíocht ardoideachais a aithníonn an Ballstát sin, lena n-áirítear dioplómaí, teastais nó dochtúireachtaí arna n-eisiúint ag institiúid ardoideachais, lena n-áirítear clár ullmhúcháin don oideachas sin, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, nó oiliúint éigeantach;

[...]

21) ciallaíonn “údarú” cead cónaithe nó, i gcás ina bhforáiltear dó sin faoin dlí náisiúnta, víosa fadfhanachta arna heisiúint chun críocha na Treorach seo.’

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

14. I gCaibidil II den Treoir sin, dar teideal ‘Ligean isteach’, tá Airteagail 5 go 16 de. Foráiltear le hAirteagal 5 den Treoir sin, dar teideal ‘Prionsabail’:

‘1. Beidh cead isteach náisiúnaigh tríú tír faoin Treoir seo faoi réir fíorú a dhéanamh ar fhianaise dhoiciméadach lena bhfianaítear go gcomhlíonann an náisiúnach tríú tír:

a) na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 7; agus

b) na coinníollacha sonracha ábhartha in Airteagail 8, 11, 12, 13, 14 nó 16.

2. Féadfaidh na Ballstáit a cheangal ar an iarratasóir na doiciméid tacaíochta dá dtagraítear i mír 1 a thíolacadh i dteanga oifigiúil de chuid an Bhallstáit lena mbaineann nó in aon teanga oifigiúil eile de chuid an Aontais [Eorpaigh] arna cinneadh ag an mBallstát sin.

3. I gcás ina gcomhlíonfar na coinníollacha ginearálta uile agus na coinníollacha sonracha ábhartha uile, beidh an náisiúnach tríú tír i dteideal údarú a fháil.

I gcás nach n-eisíonn Ballstát ceadanna cónaithe ach ar a chríoch agus ina gcomhlíontar na coinníollacha uile maidir le ligean isteach a leagtar síos sa Treoir seo, ní mór don Bhallstát lena mbaineann an víosa iarrtha a sheachadadh don náisiúnach tríú tír.’

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

15. Foráiltear le hAirteagal 7 de Threoir 2016/801, dar teideal ‘Coinníollacha ginearálta’:

‘1. Maidir le cead isteach náisiúnaigh tríú tír faoin Treoir seo, déanfaidh an t-iarratasóir an méid seo a leanas:

a) doiciméad bailí taistil a thíolacadh, de réir mar a chinntear leis an dlí náisiúnta agus, más gá, iarratas ar víosa, víosa bhailí, nó, i gcás inarb infheidhme, cead bailí cónaithe nó víosa bhailí fadfhanachta; féadfaidh na Ballstáit a cheangal go gcuimseofar le tréimhse bhailíochta an doiciméid taistil tréimhse thosaigh an cheada cónaithe ar a laghad;

b) más mionaoiseach é an náisiúnach tríú tír faoi dhlí náisiúnta an Bhallstáit lena mbaineann, údarú tuismitheora nó doiciméad coibhéiseach don fhanacht atá beartaithe a thíolacadh;

c) fianaise a thíolacadh go bhfuil iarratas déanta ag an náisiúnach tríú tír nó, má fhoráiltear dó sa dlí náisiúnta, go ndearna sé iarratas ar árachas breoiteachta i leith na rioscaí uile a chumhdaítear de ghnáth do náisiúnaigh an Bhallstáit lena mbaineann; beidh an t-árachas bailí ar feadh thréimhse an fhanachta bheartaithe;

d) fianaise a sholáthar, má éilíonn an Ballstát amhlaidh, gur íocadh an táille as an iarratas dá bhforáiltear in Airteagal 36 a láimhseáil;

e) an fhianaise arna hiarraidh ag an mBallstát lena mbaineann a chur ar fáil go mbeidh acmhainní leordhóthanacha ag an náisiúnach tríú tír le linn na tréimhse fanachta atá beartaithe chun costais chothaithe a chumhdach gan dul ar iontaoibh chóras cúnaimh shóisialta an Bhallstáit, chomh maith leis na costais taistil um fhilleadh. Beidh an measúnú ar na hacmhainní leordhóthanacha bunaithe ar scrúdú aonair ar an gcás agus cuirfear san áireamh ann acmhainní a eascraíonn, *inter alia*, as deontas, scoláireacht nó comhaltacht, conradh oibre bailí nó tairiscint cheangailteach poist nó gnóthas airgeadais ag eagraíocht scéime malartaithe daltaí, eintiteas a dhéanann óstáil ar oiliúnaithe, eagraíocht scéime seirbhíse deonaí, teaghlach óstach nó eagraíocht a dhéanann idirghabháil ar au pair.

2. Féadfaidh na Ballstáit a cheangal ar an iarratasóir seoladh an náisiúnaigh tríú tír lena mbaineann ar a gcríoch a sholáthar.

[...]

3. Féadfaidh na Ballstáit méid tagartha a shocrú a mheasann siad a bheith ina "acmhainní leordhóthanacha" i gcomhréir le mír 1(e). Beidh an measúnú ar na hacmhainní leordhóthanacha bunaithe ar scrúdú aonair ar an gcás.

4. Déanfar an t-iarratas a thíolacadh agus a scrúdú nuair a bheidh cónaí ar an náisiúnach tríú tír lena mbaineann lasmuigh de chríoch an Bhallstáit ar mian leis an náisiúnach tríú tír cead isteach chuige nó nuair a bheidh an náisiúnach tríú tír ina chónaí cheana féin sa Bhallstát sin mar shealbhóir ceada cónaithe bhailí nó víosa bhailí fadfhanachta.

De mhaolú air sin, féadfaidh Ballstát, i gcomhréir lena dhlí náisiúnta, glacadh le hiarratas arna thíolacadh nuair nach bhfuil cead cónaithe bailí nó víosa bhailí fadfhanachta i seilbh an náisiúnaigh tríú tír lena mbaineann ach go bhfuil sé i láthair go dleathach ar a chríoch.

5. Cinnfidh na Ballstáit ar cheart don náisiúnach tríú tír, don eintiteas óstach nó do cheachtar acu na hiarratais a chur isteach.

6. Ní ligfear isteach náisiúnaigh tríú tír a mheastar a bheith ina mbagairt don bheartas poiblí, don tslándáil phoiblí nó don tsláinte phoiblí.'

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

16. Foráiltear in Airteagal 11 den Treoir sin, mar a léirítear ina teideal, do na ‘forálacha speisialta is infheidhme maidir le mic léinn’. Foráiltear leis:

‘1. Sa bhreis ar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 7, maidir le cead isteach a thabhairt do náisiúnach tríú tír chun críocha staidéir, cuirfidh an t-iarratasóir an fhianaise seo a leanas ar fáil:

a) gur ghlac institiúid ardoideachais leis an náisiúnach tríú tír chun cúrsa staidéir a dhéanamh;

b) má éilíonn an Ballstát amhlaidh, gur íocadh na táillí a ghearr an institiúid ardoideachais;

c) má éilíonn an Ballstát amhlaidh, go bhfuil eolas leordhóthanach ag an náisiúnach tríú tír ar theanga an chúrsa staidéir;

d) má éilíonn an Ballstát amhlaidh, go mbeidh acmhainní leordhóthanacha ag an náisiúnach tríú tír chun costais an staidéir a chumhdach.

2. Maidir le náisiúnaigh tríú tír a thairbhíonn go huathoibríoch d’árachas breoiteachta ar na rioscaí uile dá gcumhdaítear náisiúnaigh an Bhallstáit lena mbaineann de ghnáth de bhua a gcláraithe le bunaíocht ardoideachais, measfar go gcomhlíonann siad an coinníoll a leagtar síos le hAirteagal 7(1)(c).

3. Ballstát a bhfuil nós imeachta um fhormheas le haghaidh institiúidí ardoideachais bunaithe aige i gcomhréir le hAirteagal 15, déanfaidh sé iarratasóirí a dhíolmhú ón oibleagáid ceann amháin nó níos mó de na doiciméid nó den fhianaise dá dtagraítear i mír 1(b), (c) nó (d) den Airteagal seo, in Airteagal 7(1)(d) nó in Airteagal 7(2) a thíolacadh i gcás ina bhfuil náisiúnaigh tríú tír á n-óstáil ag eagraíochtaí taighde aitheanta.’

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

17. I gCaibidil IV den Treoir sin, dar teideal ‘Forais le diúltú don iarratas, le tarraingt siar nó neamh-athnuachan údaruithe’, foráiltear le hAirteagal 20, a bhaineann leis na ‘forais le diúltú don iarratas’:

‘1. Diúltóidh na Ballstáit d’iarratas sna cásanna seo a leanas:

a) níor comhlíonadh na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 7 ná na coinníollacha speisialta ábhartha a leagtar síos in Airteagail 8, 11, 12, 13, 14 ná 16;

[...]

2. Féadfaidh na Ballstáit iarratas a dhiúltú sna cásanna seo a leanas:

[...]

f) tá fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla ag an mBallstát lena shuíomh go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír chun críocha eile seachas na críocha sin a n-iarrann sé cead isteach ina leith.

[...]

4. Gan dochar do mhír 1, cuirfear imthosca sonracha an cháis san áireamh in aon chinneadh maidir le hiarratas a dhiúltú agus urramófar prionsabal na comhréireachta.'

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

18. Áirítear freisin i gCaibidil IV Airteagal 21, lena bhforáiltear, i gcomhréir lena theideal, do na 'forais chun údarú a tharraingt siar nó a neamh-athnuachan'.

19. I gCaibidil VII de Threoir 2016/801, dar teideal 'Nós imeachta agus trédhearcacht', tá Airteagail 33 go 36. Foráiltear le hAirteagal 34 den Treoir sin, a bhaineann le 'ráthaíochtaí nós imeachta agus trédhearcacht':

'1. Glacfaidh údaráis inniúla an Bhallstáit lena mbaineann cinneadh maidir leis an iarratas ar údarú nó ar athnuachan agus tabharfaidh siad fógra i scríbhinn don iarratasóir faoin gcinneadh, i gcomhréir leis na nósanna imeachta um fhógra faoin dlí náisiúnta, a luaithe is féidir ach tráth nach déanaí ná 90 lá ón dáta a tíolacadh an t-iarratas comhlánaithe.

2. De mhaolú ar mhír 1 den Airteagal seo, i gcás ina mbaineann an nós imeachta um chead isteach le heintiteas óstach formheasta dá dtagraítear in Airteagail 9 agus 15, déanfar an cinneadh maidir leis an iarratas iomlán a luaithe is féidir ach ar a dhéanaí laistigh de 60 lá.

3. I gcás ina bhfuil an fhaisnéis nó an doiciméadacht a soláthraíodh mar thaca leis an iarratas neamhiomlán, tabharfaidh na húdaráis inniúla fógra don iarratasóir laistigh de thréimhse réasúnta maidir leis an bhfaisnéis bhreise atá ag teastáil agus socróidh siad spriocdháta réasúnta chun í a sholáthar. Cuirfear an tréimhse dá dtagraítear i mír 1 ar fionraí go dtí go mbeidh an fhaisnéis bhreise nó na doiciméid bhreise atá ag teastáil faighte ag na húdaráis. Mura mbeidh an fhaisnéis bhreise nó na doiciméid bhreise curtha ar fáil laistigh den sprioc-am, féadfar an t-iarratas a dhiúltú.

4. Tabharfar na cúiseanna le cinneadh lena ndearbhaítear go bhfuil iarratas neamh-inghlactha nó lena ndiúltaítear d'iarratas nó lena ndiúltaítear d'iarratas don iarratasóir i scríbhinn. Tabharfar na cúiseanna le cinneadh údarú a tharraingt siar don náisiúnach tríú tír i scríbhinn. Féadfar cúiseanna le cinneadh údarú a tharraingt siar a thabhairt i scríbhinn don eintiteas óstach freisin.

5. Aon chinneadh lena ndearbhaítear go bhfuil iarratas neamh-inghlactha nó lena ndiúltaítear iarratas, lena ndiúltaítear athnuachan, nó lena dtarraingítear siar údarú, féadfar agóid dhlíthiúil a dhéanamh ina choinne sa Bhallstát lena mbaineann, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta. Sonrófar san fhógra i scríbhinn an chúirt nó an t-údarás riaracháin lenar féidir achomharc a thaisceadh agus an teorainn ama chun an t-achomharc a thaisceadh.' [Aistriúchán neamhoifigiúil]

20. Foráiltear le hAirteagal 35 den Treoir sin, dar teideal 'Trédhearcacht agus rochtain ar fhaisnéis':

'Cuirfidh na Ballstáit ar fáil d'iarratasóirí, ar bhealach atá inrochtana go héasca, faisnéis faoi na doiciméid tacaíochta is gá i ndáil le hiarratas agus faisnéis faoi na coinníollacha iontrála agus cónaithe, lena n-áirítear cearta, oibleagáidí agus ráthaíochtaí nós imeachta náisiúnach tríú tír a thagann faoi raon feidhme na Treorach seo agus, i gcás inarb infheidhme, a mbaill teaghlaigh. Áireofar leis sin, i gcás inarb iomchuí, leibhéal na n-acmhainní leordhóthanacha míosúla, lena n-áirítear na hacmhainní leordhóthanacha is gá chun na costais staidéir nó na costais oiliúna a chumhdach, gan dochar do scrúdú aonair ar gach cás, ná do na táillí is infheidhme.

Foilseoidh na húdaráis inniúla i ngach Ballstát liostaí de na heintitis óstacha arna bhformheas chun críocha na Treorach seo. Foilseofar leaganacha nuashonraithe de na liostaí sin a luaithe is féidir tar éis aon athrú orthu.' [Aistriúchán neamhoifigiúil]

21. I gCaibidil VIII de Threoir 2016/801, dar teideal 'Forálacha críochnaitheacha', foráiltear le hAirteagal 40, maidir le 'trasuíomh':

'1. Déanfaidh na Ballstáit na forálacha reachtaíochta, rialúcháin agus riaracháin is gá chun an Treoir seo a chomhlíonadh a thabhairt i bhfeidhm faoin 23 Bealtaine 2018 ar a dhéanaí. Cuirfidh siad téacs na bhforálacha sin in iúl láithreach don Choimisiún [Eorpach].

Nuair a ghlacfaidh na Ballstáit na bearta sin, beidh tagairt iontu don Treoir seo nó beidh tagairt den sórt sin ag gabháil leo tráth a bhfoilsithe oifigiúil. Áireofar iontu freisin ráiteas go ndéanfar tagairtí do na Treoracha a aisghairtear leis an Treoir seo i bhforálacha reachtaíochta rialúcháin agus riaracháin atá ann cheana a fhorléiriú mar thagairtí don Treoir seo. Is iad na Ballstáit a chinnfidh an bealach le tagairt den sórt sin a dhéanamh agus conas a dhéanfar an ráiteas sin a leagan amach.

2. Déanfaidh na Ballstáit téacs phríomhfhorálacha an dlí náisiúnta a ghlacfaidh siad sa réimse a chumhdaítear leis an Treoir seo a chur in iúl don Choimisiún.' [Aistriúchán neamhoifigiúil]

B. Dlí na Beilge

22. Foráiltear le hAirteagal 3 den loi sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers [Dlí maidir le rochtain ar chríoch, cónaí, bunaíocht agus aistriú náisiúnach eachtrach] an 15 Nollaig 1980:[9]

'Mura bhforáiltear a mhalairt i gconradh idirnáisiúnta nó le dlí, féadfar cead isteach a dhiúltú do náisiúnach eachtrach atá i gceann de na cásanna seo a leanas:

1° gabhtar é i gcrios idirthurais an aerfoirt gan na doiciméid a cheanglaítear le hAirteagal 2 a bheith ina sheilbh aige;

[...]

5° eisíodh foláireamh chun cead isteach agus fanacht a dhiúltú i [Córas Faisnéise Schengen][10] nó sa Bhunachar Sonraí Náisiúnta Ginearálta;

6° meastar go gcuireann sé isteach ar chaidreamh idirnáisiúnta na Beilge nó Stáit is páirtí i gcoinbhinsiún idirnáisiúnta maidir le teorainneacha seachtracha a thrasnú, ar caidreamh é atá ina cheangal ar an mBeilg;

[9] *Moniteur belge* (Iris Oifigiúil na Beilge) an 31 Nollaig 1980, lch. 14584), arna leasú go deireanach le Dlí an 5 Bealtaine 2019 (*Moniteur belge* an 22 Lúnasa 2019, lch. 80425) ('Dlí an 15 Nollaig 1980').

[10] Dá dtagraítear i Rialachán (CE) Uimh. 1987/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Nollaig 2006 maidir leis an dara glúin de Chóras Faisnéise Schengen (SIS II) a bhunú, a oibriú agus a úsáid (IO 2006 L 381, lch. 4); le Rialachán (AE) 2018/1860 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 28 Samhain 2018 maidir le húsáid Chóras Faisnéise Schengen chun náisiúnaigh tríú tír atá ag fanacht go neamhdhleathach a fhilleadh (IO 2018 L 312, lch. 1) agus Rialachán (AE) 2018/1861 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 28 Samhain 2018 maidir le Córas Faisnéise Schengen (SIS) a bhunú, a oibriú agus a úsáid i réimse na seiceálacha teorann, agus lena leasaítear an Coinbhinsiún lena gcuirtear Comhaontú Schengen chun feidhme, agus lena leasaítear agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1987/2006 (IO 2018 L 312, lch. 14) (féach Airteagal 1(17) de Dhlí an 15 Nollaig 1980).

7° meastar go bhféadfadh sé an tsíocháin phoiblí, an beartas poiblí nó an tslándáil náisiúnta a chur i mbaol;

8° go ndearnadh é a chur ar ais nó díbríodh as an Ríocht é ar feadh tréimhse níos lú ná 10 mbliana, nuair nár cuireadh an beart ar fionraí nó nár tugadh ar ais é.' [Aistriúchán neamhoifigiúil]

23. Foráiltear le hAirteagal 39/2(2) den dlí sin:

'Tabharfaidh an Conseil [du contentieux des étrangers (an Bheilg) (an Chomhairle um Imeachtaí Tearmainn agus Inimirce[11] rialú trí bhíthin breithiúnas maidir le caingne eile a neamhniú, trí bhreithiúnais, mar gheall ar cheanglais nós imeachta a shárú, ar caingne iad atá riachtanach nó a bhfuil cosc ama orthu trí neamhniú, farasbarr cumhachtaí nó mí-úsáid cumhachtaí.' [Aistriúchán neamhoifigiúil]

24. Foráiltear mar a leanas in Airteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980:

'I gcás ina gcuirfidh eachtrannach iarratas ar údarú chun cónaí ar feadh níos mó ná trí mhí sa Ríocht faoi bhráid phost taidhleoireachta nó consalach na Beilge ar mian leis staidéar a dhéanamh sa Bheilg san ardoideachas nó bliain ullmhúcháin don ardoideachas a leanúint ansin, deonófar an t-údarú sin mura bhfuil an duine lena mbaineann i gceann de na staideanna dá dtagraítear sa chéad fhomhír d'Airteagal 3(5) go (8) agus má sholáthraíonn siad na doiciméid seo a leanas:

1° teastas arna eisiúint ag institiúid oideachais i gcomhréir le hAirteagal 59;

2° cruthúnas ar chóir mhaireachtála leordhóthanach;

3° teastas leighis a léiríonn nach bhfuil ceann de na galair nó na míchumais a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Dlí seo air;

4° deimhniú nach bhfuil an duine lena mbaineann ciontuithe i ngnáthchoireanna, má tá siad os cionn 21 bhliain d'aois.

In éagmais an deimhnithe dá bhforáiltear i [bpointe 3] agus [pointe 4] sa chéad fhomhír, féadfaidh an tAire [a bhfuil rochtain ar chríoch, cónaí, bunaíocht agus aistriú náisiúnach eachtrach laistigh dá chumhachtaí],[12] nó féadfaidh a tharmligean, mar sin féin, i bhfianaise na n-imthosca, an náisiúnach eachtrach a údarú chun cónaí sa Bheilg chun staidéar a dhéanamh ann.

Féadfaidh náisiúnach eachtrach iarratas a dhéanamh ar chead cónaithe ar feadh níos mó ná trí mhí i gcomhréir leis na rialacha arna leagan síos ag an Rí de bhun Airteagal 9, an dara fomhír.' [Aistriúchán neamhoifigiúil]

25. Le Dlí an 11 Iúil 2021 lena leasaítear Dlí an 15 Nollaig 1980 maidir le rochtain ar chríoch, cónaí, bunaíocht agus aistriú náisiúnach eachtrach a mhéid a bhaineann le mic léinn,[13] rinneadh Treoir 2016/801 a thrasuí go páirteach tar éis dhul in éag na teorann ama chun an Treoir sin a thrasuí a leagtar síos in Airteagal 40 de.

[11] Féach Airteagal 39/1 de Dhlí an 15 Nollaig 1980.

[12] Féach Airteagal 1(2) de Dhlí an 15 Nollaig 1980.

[13] *Moniteur belge* an 5 Lúnasa 2021, lch. 77965.

III. Fíorais na díospóide sna príomhimeachtaí agus na ceisteanna a tarchuireadh le haghaidh réamhrialú

26. An 6 Lúnasa 2020, rinne an t-iarratasóir sna príomhimeachtaí, náisiúnach Camarúnach, iarratas ar víosa 'mic léinn' chuig Ambasáid na Beilge in Yaoundé (Camarún) ar bhonn Airteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980.

27. Ós rud é gur diúltaíodh víosa a dheonú dó le cinneadh an 18 Meán Fómhair 2020, an 28 Meán Fómhair 2020, d'iarr an t-iarratasóir sna príomhimeachtaí go gcuirfí an cinneadh sin ar neamhní os comhair an Conseil du contentieux des étrangers (an Chomhairle um Imeachtaí Tearmainn agus Inimirce), a dhiúltaigh a hiarratas le breithiúnas an 23 Nollaig 2020.

28. Chuige sin, chinn an Conseil du contentieux des étrangers, go bunúsach, go gceanglaítear ar Ríocht na Beilge le hAirteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980 a fhíorú go bhfuil sé ar intinn ag an iarratasóir sna príomhimeachtaí staidéar a dhéanamh sa Bheilg. Ina theannta sin, bhí sé den tuairim go bhféadfadh Ríocht na Beilge an víosa a ndearnadh iarratas uirthi a dhiúltú ar bhonn Airteagal 58, fiú mura ndearnadh Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 a thrasuí, ós rud é go ndearnadh foráil in Airteagal 58 freisin go bhféadfaí iarratas ar víosa den sórt sin a dhiúltú. De réir an Conseil du contentieux des étrangers, ceanglaítear ar Ríocht na Beilge le hAirteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980 a fhíorú an bhfuil fíormhian ann staidéar a dhéanamh sa Bheilg agus ar an gcaoi sin ceadaítear di an t-iarratas a dhiúltú más rud sé nach bhfuil rún dáiríre ag an náisiúnach tríú tír staidéar a dhéanamh.

29. Trí iarratas an 19 Eanáir 2021, thionscain an t-iarratasóir sna príomhimeachtaí caingean ar phointe dlí os comhair an Conseil d'État.

30. Ar an gcéad dul síos, cuireann sí in iúl nach raibh an Conseil du contentieux des étrangers i dteideal a chinneadh go raibh cur i bhfeidhm Airteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980 comhsheasmhach le hAirteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801, cé nach ndearnadh an fhoráil dheireanach sin a thrasuí i ndlí na Beilge agus, contrártha d'oibleagáidí trédhearcachta agus deimhneachta dlíthiúla, nár sonraíodh i ndlí na Beilge na forais thromchúiseacha oibiachtúla chun a shuí go mbeadh cónaí uirthi chun críocha seachas na críocha sin ar lorg sí cead isteach chucu.

31. Thairis sin, cé go n-áitíonn Stát na Beilge, ina chosaint féin, go gcuireann an Treoir sin, go háirithe aithris 41 de, ar chumas na n-údarás inniúil a fhíorú go bhfuil cúrsa staidéir an iarratasóra i ndáiríre agus go bhfuil sé beartaithe aige staidéar a dhéanamh, agus mar thoradh air sin go bhféadfaidh na Ballstáit an fhianaise is gá a éileamh chun measúnú a dhéanamh ar chomhsheasmhacht an iarratais ar chead isteach, measann an t-iarratasóir sna príomhimeachtaí nach féidir a áirithiú leis an sainmhíniú ar 'mac léinn' dá bhforáiltear in Airteagal 3(3) den Treoir sin ach a áirithiú go ligfear an t-iarratasóir isteach in institiúid ardoideachais, agus gan a fhíorú gur mian leis staidéar a dhéanamh.

32. Áitíonn Stát na Beilge go ndéanann Airteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980, lena bhforáiltear go ndeonaítear cead cónaithe do náisiúnach eachtrach ar mian leis staidéar a dhéanamh sa Bheilg, Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 a thrasuí, rud a dhíospóideann an t-iarratasóir sna príomhimeachtaí.

33. Dá bhrí sin, iarrann an chúirt a rinne an tarchur an leor an tagairt do 'mian le staidéar a dhéanamh' chun críocha Airteagal 20(2)(f) a thrasuí agus an gcomhlíonann léamh cuí na treorach sin na hoibleagáidí maidir le trédhearcacht agus deimhneacht dhlíthiúil. Tugann sí faoi deara, thairis sin, nach sainmhínítear, nó leagtar síos fiú, na fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla lena shuíomh go bhfuil an náisiúnach tríú tír ag fanacht chun críocha eile seachas na críocha sin a n-iarrann sé nó sí cead isteach chucu agus, dá bhrí sin, tá imní uirthi gur cheart foráil shainráite a dhéanamh maidir leis sna bearta náisiúnta cur chun feidhme le Airteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980, agus ceistíonn sí dá bhrí sin ar cheart foráil a dhéanamh dó sin go sainráite i mbearta náisiúnta trasuímh.

34. Measann an chúirt a rinne an tarchur nach bhfuil bunús le hargóint an iarratasóra sna príomhimeachtaí, ós rud é go gceadaítear le hAirteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 an t-iarratas a dhiúltú má shuitear go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír chun críocha eile seachas na críocha sin a ndéanann sé iarratas ar chead isteach chucu, rud a chiallaíonn go bhféadfaidh na Ballstáit a fhíorú go bhfuil sé beartaithe ag an iarratasóir cónaí chun na críche lena dtugtar údar lena hiarratas. Measann sí, áfach, gur cuí an t-ábhar a tharchur chuig an gCúirt ina leith sin.

35. Thairis sin, fiafraíonn an chúirt sin an gceanglaítear le hAirteagal 20(2)(f) den Treoir sin, i gcomhréir le prionsabail na trédhearcachta agus na deimhneachta dlíthiúla, ar an gcéad dul síos, go bhforáiltear go sainráite leis an dlí náisiúnta go bhféadfar an t-iarratas sin a dhiúltú i gcás ina bhfuil fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla ag an mBallstát lena shuíomh go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír chun críocha seachas na críocha sin a ndéanann sé iarratas ar chead isteach ina leith agus, ar an dara dul síos, agus ar cheart go sonrófaí sa dlí náisiúnta sin an fhianaise nó na forais thromchúiseacha oibiachtúla chun a shuí go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír chun críocha eile seachas na críocha sin a ndéanann sé iarratas ina leith.

36. Ar an dara dul síos, maíonn an t-iarratasóir sna príomhimeachtaí go sáraítear leis na nósanna imeachta le haghaidh athbhreithniú a rinne an Conseil du contentieux des étrangers na ceanglais a eascraíonn as dlí an Aontais. Faoi Airteagal 39/2(2) de Dhlí an 15 Nollaig 1980, is athbhreithniú breithiúnach é an t-athbhreithniú sin, agus mar thoradh air sin, cé go bhféadfadh an Conseil du contentieux des étrangers neamhdhleathacht a chinneadh, níl an chumhacht aige cinntí a athrú. Mar sin féin, dá ndéanfaí an cinneadh atá faoi chonspóid a chur ar neamhní, bheadh an páirtí freasúrach faoi cheangal ag éifeacht forneart *res judicata* a ghabhann leis an gcuid oibríochtúil den bhreithiúnas agus na forais arb iad a bhonn riachtanach.

37. Dá bhrí sin, measann an chúirt a rinne an tarchur gur gá a iarraidh ar an gCúirt, mar a fhiafraíonn an t-iarratasóir sna príomhimeachtaí, an gcomhlíonann Airteagal 39/2(2) de Dhlí an 15 Nollaig 1980 na ceanglais a eascraíonn as Airteagal 34(5) de Threoir 2016/801, as prionsabal na héifeachtachta agus as Airteagal 47 den Chairt.

38. Sna himthosca sin, chinn an Conseil d'État bac a chur ar na himeachtaí agus na ceisteanna seo a leanas a tharchur chuig an gCúirt Bhreithiúnais i gcomhair réamhrialú:

'1) I bhfianaise Airteagal 288 den [CFAE], Airteagail 14 agus 52 den [Chairt], Airteagail 3, 5, 7, 11, 20, 34, 35, agus 40 de Threoir [2016/801], agus [aithrisí 2 agus 60 di], agus phrionsabail na deimhneachta dlíthiúla agus na trédhearcachta, an gcaithfear sainfhoráil a bheith déanta sa reachtaíocht don chumhacht chun an t-iarratas ar chónaí a dhiúltú, a bhronntar ar an mBallstát le hAirteagal 20(2)(f) den Treoir, chun go mbainfidh an Stát sin leas aisti? Más amhlaidh an cás, an gcaithfidh na forais dháiríre agus oibiachtúla a bheith sonraithe leis an reachtaíocht?

2) An gceanglaítear ar an mBallstát leis an scrúdú ar an iarratas ar víosa staidéir toilteanas agus mian an eachtrannaigh chun staidéir a dheimhniú, ó tharla go sainmhínítear an mac léinn in Airteagal 3 de Threoir [2016/801] mar dhuine a ligtear isteach in institiúid ardoideachais agus go bhfuil na forais le diúltú dá bhforáiltear in Airteagal 20(2)(f) roghnach agus neamhcheangailteach, cosúil leo sin dá bhforáiltear in Airteagal 20(1) den Treoir?

3) An gceanglaítear le hAirteagal 47 den [Chairt], le prionsabal na héifeachtachta agus le hAirteagal 34(5) de Threoir 2016/801 go ndéanfar an t-achomharc, dá bhforáiltear faoin dlí náisiúnta i gcoinne cinneadh lena ndiúltaítear d'iarraidh ar ligean isteach ar an gcríoch chun staidéir, go gceadófaí do chúirt a mheasúnú a chur in ionad ceann an údaráis riaracháin agus cinneadh an údaráis sin a leasú nó an leor athbhreithniú dlíthiúlachta lena gceadaítear do chúirt neamhdhleathacht a chinneadh, *inter alia*, earráid fhollasach mheasúnaithe, trí chinneadh an údaráis riaracháin a chur ar neamhní?'

39. Chuir an t-iarratasóir, Rialtas na Beilge agus an Coimisiún barúlacha i scríbhinn isteach sna príomhimeachtaí. Ghlac na páirtithe sin páirt san éisteacht a tionóladh an 11 Deireadh Fómhair 2023, inar chuir Rialtas na Seice, na Liotuáine, Lucsamburg, na hUngáire agus na hÍsiltíre argóint ó bhéal isteach freisin. [14]

IV. Anailís

40. Molaim don Chúirt scrúdú a dhéanamh, ar an gcéad dul síos, ar an dara ceist a tharchuirtear le haghaidh réamhrialú maidir leis na coinníollacha faoinar féidir le Ballstát iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' a dhiúltú ar an bhforas a leagtar amach in Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801. Ansin, díreoidh mé ar an mbealach ina dtrasuítear an fhoráil sin sa dlí náisiúnta, ar a ndíríonn an chúirt a rinne an tarchur ina céad cheist. Ar deireadh, déanfaidh mé anailís ar na rialacha nós imeachta lena rialaítear an t-achomharc i gcoinne an chinnidh lena ndiúltaítear iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn', dá bhforáiltear le hAirteagal 34(5) den Treoir sin, arb é is ábhar an tríú ceist a tharchuirtear chun réamhrialú.

A. Raon feidhme na rogha a thugtar don Bhallstát iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' a dhiúltú ar an bhforas a leagtar síos in Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 (an dara ceist arna tarchur)

41. Lena dara ceist, iarrann an chúirt a rinne an tarchur ar an gCúirt, chun scrúdú a dhéanamh ar iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' a taisceadh ar bhonn Threoir 2016/801, an bhfuil sé de cheangal ar an údarás inniúil a fhíorú an é toil agus rún an náisiúnach tríú tír staidéir a shaothrú agus, i gcás inarb iomchuí, na coinníollacha faoina gcaithfidh sé an scrúdú sin a dhéanamh.

42. Ní thagraíonn an chúirt a rinne an tarchur go sainráite don scrúdú a cheanglaítear faoi Airteagal 20(2)(f) den Treoir sin, ach ar bhonn níos ginearálta do 'scrúdú ar an iarratas ar víosa staidéir'. [Aistriúchán neamhoifigiúil] Ar na cúiseanna a leagfaidh mé amach anois, ní thugann an fhoráil sin le tuiscint ach go gcaithfidh an t-údarás inniúil a fhíorú go bhfuil sé ar intinn ag an náisiúnach tríú tír a chuid staidéir a shaothrú i gcríoch an Bhallstáit óstaigh chun críocha measúnú a dhéanamh ar iarratas den sórt sin.

[14] Ag an éisteacht, dhírigh Rialtas na Seice, Rialtas na Liotuáine, Rialtas Lucsamburg, Rialtas na hUngáire agus Rialtas na hÍsiltíre a n-argóintí ar an gcéad cheist i gcomhair freagra ó bhéal a chuir an Chúirt, maidir le trasuí Threoir 2016/801.

43. Mar thoradh ar Airteagal 5 de Threoir 2016/801, arna léamh i gcomhar le haithris 30 de, tá náisiúnach tríú tír i dteideal cead cónaithe nó víosa 'mic léinn' má shuíonn an t-údarás inniúil go gcomhlíonann an t-iarratas na coinníollacha ginearálta agus sonracha a leagtar síos in Airteagail 7 agus 11 faoi seach den Treoir sin. [15]

44. Ní cheanglaítear le haon cheann de na coinníollacha sin, cibé acu coinníollacha ginearálta nó coinníollacha sonracha iad, ar an údarás inniúil a fhíorú, go docht, gur é toil agus rún an náisiúnach tríú tír staidéir a shaothrú. Is critéir oibiachtúla iad cead isteach in institiúid ardoideachais le haghaidh cúrsa staidéir, [16] táillí teagaisc a íoc nó eolas leordhóthanach ar theanga an chúrsa staidéir, a fhágann gur féidir de ghnáth rún an iarratasóra staidéar a fhíorú. Mar sin féin, ní fhágann na critéir shubstainteacha sin nach féidir an t-údarás inniúil a chur amú, d'aon ghnó nó go neamhbheartaithe, maidir le cuspóir fhanacht an náisiúnaigh tríú tír.

45. Dá bhrí sin, luaitear in Aithris 36 de Threoir 2016/801 gur 'cheart go bhféadfadh na Ballstáit ligean isteach a dhiúltú ar fhorais chuí-réasúnaithe'. [Aistriúchán neamhoifigiúil] Mar a luaigh an Coimisiún ag an éisteacht, liostaítear na forais sin go huileghabhálach in Airteagal 20 den Treoir sin agus ní féidir leis na Ballstáit níos mó a chur leis.

46. Leagtar síos in Airteagal 20(1) de Threoir 2016/801 na forais ar a *gcaithfidh* an Ballstát an t-iarratas ar chead isteach a dhiúltú. Is forais éigeantacha iad seo. Os a choinne sin, leagtar síos in Airteagal 20(2) den Treoir sin na forais ar a *bhféadfaidh* an Ballstát iarratas den sórt sin a dhiúltú. Mar a léirítear leis an mbriathar 'féadfaidh' a bheith in úsáid ag reachtóir an Aontais Eorpaigh, tá na forais sin roghnach don Bhallstát.

47. Maidir leis na forais sin go léir, ní bhaineann ach an foras le diúltú maidir le hAirteagal 20(2)(f) den Treoir lena mbaineann, agus é sin amháin, le cuspóir fhanacht an iarratasóra. [17]

48. Dá bhrí sin, is gá anois a chinneadh a mhéid is gá d'údarás inniúil Ballstáit, ar chuici a taisceadh iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn', a fhíorú go bhfuil rún ag an náisiúnach tríú tír staidéir a dhéanamh. Chuige sin, cuirfidh mé tús le mo scrúdú le hanailís théacsúil ar Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801, sula ndéanfar scrúdú ar an gcomhthéacs agus ar na cuspóirí arna saothrú leis an reachtaíocht ar cuid di an fhoráil sin.

[15] Leagtar amach foirm agus fad an cheada cónaithe in Airteagail 17 go 19 den Treoir sin.

[16] Faoi réir tuilleadh scrúdaithe ar an gcoinníoll speisialta a leagtar síos in Airteagal 11(1)(a) de Threoir 2016/801, creidim nach gceadaítear leis an nath 'chun cúrsa staidéir a leanúint' [aistriúchán neamhoifigiúil] ann féin a cheangal ar an mBallstát toilteanas agus rún an iarratasóra staidéar a dhéanamh a fhíorú. I mo thuairimse, ní mór go bhfágfadh an léiriú sin go mbeifear in ann idirdhealú a dhéanamh idir iarratasóir a bhfuil sé ar intinn aige cúrsa staidéir a chríochnú ó iarratasóir nach ndéanann ach malartú ar feadh tréimhse theoranta.

[17] An foras don diúltú éigeantach dá dtagraítear in Airteagal 20(1)(b) de Threoir 2016/801, baineann sé leis an gcás inar thíolaic an t-iarratasóir doiciméid fhalsaithe nó ina bhfuair sé iad trí mhodhanna calaoiseacha. Gan dochar do léirmhíniú na forála sin, le cinneadh calaoise, cheanglófaí ar an údarás inniúil rún an náisiúnaigh tríú tír a chur san áireamh, sa chás seo, an *rún* atá ann teacht timpeall ar na coinníollacha maidir le heisiúint an cheada cónaithe nó imghabháil a dhéanamh orthu d'fhonn an tairbhe a ghabhann leis a fháil. Féach, i ndáil leis sin, na prionsabail a bhunaigh an Chúirt maidir le calaois a chinneadh, i mbreithiúnas an 6 Feabhra 2018, *Altun agus páirtithe eile* (C-359/16, EU:C:2018:63). Is éard atá i gceist le cinneadh calaoise ná fíorú a dhéanamh go bhfuil corpas comhsheasmhach fianaise ann lena suitear go bhfuil gné oibiachtúil agus gné shuibiachtúil i láthair (mír 50 den bhreithiúnas sin). Dá bhrí sin, ní féidir pionós a ghearradh ach amháin ar chalaois arna déanamh go hábhartha agus d'aon ghnó ag an náisiúnach tríú tír a rinne iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa mic léinn. Maidir leis an ngné shuibiachtúil is gá chun calaois a chinneadh, comhfhreagraíonn sé, de réir an tsainmhínithe a tugadh i mbreithiúnas an 6 Feabhra 2018, *Altun agus páirtithe eile* (C-359/16, EU:C:2018:63), a raibh feidhm aige maidir le himthosca an cháis sna príomhimeachtaí, do rún an iarratasóra teacht timpeall ar na coinníollacha maidir le heisiúint an cheada cónaithe nó imghabháil a dhéanamh orthu chun an sochar a ghabhann leis a fháil (mír 52 den bhreithiúnas sin).

1. Anailís théacsúil ar Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801

49. Le hAirteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 tugtar an rogha d'údarás inniúil Ballstáit diúltú d'iarratas ar chead isteach ar an bhforas go bhfuil 'fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla aige lena shuíomh go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír chun críocha eile seachas na críocha sin a ndéanann sé iarratas ar chead isteach ina leith'. [Aistriúchán neamhoifigiúil]

50. Ar an gcéad dul síos, ní mór an fhoráil sin a léiriú go sriantach. Ceadaítear leis don údarás inniúil iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' a dhiúltú agus, dá bhrí sin, cead isteach agus cónaí náisiúnaigh tríú tír a dhiúltú chun críocha staidéir i gcríoch an Bhallstáit óstaigh, cé go suitear nach bhfuil an t-iarratas sin curtha ó bhail ag aon cheann de na lochtanna a leagtar amach in Airteagal 20(1) de Threoir 2016/801, is é sin le rá, go gcomhlíonann sé na coinníollacha incháilitheachta a leagtar síos in Airteagail 7 agus 11 den Treoir sin, go bhfuil na doiciméid agus na sonraí ar a bhfuil an t-iarratas sin bunaithe barántúil agus cruinn agus, de réir mar a bheidh, go bhfuil an t-eintiteas óstach lena mbaineann formheasta.

51. Tá léiriú docht ar Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 níos riachtanaí fós ós rud é gurb ionann an foras chun an t-iarratas ar chead isteach a dhiúltú dá dtagraítear san fhoráil sin agus foras chun údarú a deonaíodh don mhac léinn a tharraingt siar nó a neamh-athnuachan, i gcomhréir le hAirteagal 21(1)(d) den Treoir sin, agus foras chun an t-iarratas ar shoghluaisteacht a chuir an mac léinn faoi bhráid an dara Ballstát i gcomhréir le hAirteagal 31(7)(b) den Treoir sin a dhiúltú. Sna himthosca sin, is dócha go mbeidh iarmhairtí níos tromchúisí fós ag foras den sórt sin, rud a dhéanfaidh difear ní hamháin don iarratasóir ach do bhaill a theaghlaigh freisin. [18]

52. Sa dara háit, is léir ó fhoclaíocht Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 go gcumhdaítear leis an bhfoclaíocht sin cás ina bhfuil 'críocha eile' ag an gcead cónaithe nó ag an víosa seachas na críocha dá n-iarrtar é. Bunaíonn reachtóir an Aontais Eorpaigh cuspóir an chónaithe mar choinníoll riachtanach, atá comhsheasmhach le 'cineál sonrach cónaithe gach catagóire náisiúnach tríú tír' [aistriúchán neamhoifigiúil] a chumhdaítear leis an Treoir sin. [19]

53. Maidir leis an gcead cónaithe nó leis an víosa 'mic léinn', leanann cuspóir an chónaithe ón sainmhíniú ar 'mac léinn' a leagtar amach in Airteagal 3(3) de Threoir 2016/801, ar dá réir atá an mac léinn ina 'náisiúnach tríú tír a ligeadh isteach in institiúid ardoideachais agus a ligtear isteach i gcríoch Bhallstáit *chun tabhairt faoi chúrsa staidéir lánaimseartha, mar a phríomhghníomhaíocht, as a dtiocfaidh dámhachtain cáilíochta ardoideachais a aithníonn an Ballstát sin*'. [20] [Aistriúchán neamhoifigiúil]

54. Dá bhrí sin, murab ionann agus an méid a éilíonn an t-iarratasóir sna príomhimeachtaí, ní 'mac léinn' de réir bhrí Airteagal 3(3) den Treoir sin náisiúnach tríú tír a ligeadh isteach in institiúid ardoideachais ach a bhfuil a iarratas ar chead isteach á scrúdú ag an údarás inniúil.

55. Eascraíonn sé as an sainmhíniú sin, go háirithe ó úsáid an chónaisc chomhordaithigh 'agus', go gceanglaítear le stádas 'mic léinn' dhá choinníoll charnacha a chomhlíonadh, eadhon, ar an gcéad dul síos, nach mór an náisiúnach tríú tír a ligean isteach in institiúid ardoideachais agus, ar an dara

[18] Luaitear in Aithris 11 de Threoir 2016/801 'gur cheart feidhm a bheith ag forálacha uile Threoir 2003/86/CE [ón gComhairle, an 22 Meán Fómhair 2003 maidir leis an gceart chun athaontú teaghlaigh (IO 2003 L 251, lch. 12)], lena n-áirítear na forais le diúltú, tarraingt siar nó diúltú athnuachana. Mar thoradh air sin, d'fhéadfaí ceadanna cónaithe na mball teaghlaigh a tharraingt siar nó a n-athnuachan a dhiúltú má thagann deireadh leis an údarú a eisíodh don taighdeoir lena ngabhann siad agus mura bhfuil ceart cónaithe uathrialach acu.'[Aistriúchán neamhoifigiúil]

[19] Féach aithris 32 de Threoir 2016/801.

[20] Béim curtha leis.

dul síos, go ligfí isteach i gcríoch an Bhallstáit óstaigh é, chun leanúint dá chuid staidéir mar phríomhghníomhaíocht lánaimseartha, san institiúid ardoideachais ina bhfuil sé cláraithe go dleathach. Mar a luaigh Rialtas na Beilge ag an éisteacht, cuirtear an cuspóir sin in iúl freisin in Airteagal 11(1)(a) de Threoir 2016/801, lena gceanglaítear gur ligeadh an náisiúnach sin isteach i mbunaíocht ardoideachais 'chun cúrsa staidéir a dhéanamh'. [Aistriúchán neamhoifigiúil] I bhfianaise an tsainmhínithe sin, dealraíonn sé dom go bhféadfaidh údarás inniúil Ballstáit, dá bhrí sin, iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' a dhiúltú ar bhonn Airteagal 20(2)(f) den Treoir sin i gcás ina suíonn sé go saothródh fanacht an náisiúnaigh sin cuspóir eile.

56. D'fhéadfadh sé sin a bheith amhlaidh i gcás ina gcinneann an t-údarás inniúil go bhfuil sé beartaithe ag an náisiúnach tríú tír gníomhaíocht eacnamaíoch a shaothrú faoi choinníollacha nach ligfeadh dó 'am a chaitheamh ar staidéir' – de réir fhoclaíocht Airteagal 24 den Treoir sin [21] – rud a bhainfeadh a réad agus a bhunchuspóir de.

57. D'fhéadfadh cás den sórt sin a bheith ina chúis le hiarracht mí-úsáid a bhaint as an nós imeachta d'aon ghnó. Sa chás sin, déanfar an t-údarás inniúil a chur amú maidir le fíorchuspóir an fhanachta, trí rún mí-úsáideach nó calaoiseach an eintitis óstaigh nó an náisiúnaigh tríú tír. [22] Dá bhrí sin, d'fhéadfadh an náisiúnach tríú tír iarratas a dhéanamh ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' chun mí-úsáid a bhaint as na saoráidí arna gcruthú le dlí an Aontais do mhic léinn eachtracha, chun na cearta agus na buntáistí a ghabhann le stádas an mhic léinn a bheith acu, [23] chun na coinníollacha iontrála agus cónaithe a mbeadh feidhm acu maidir leis murach sin, nó chun fanacht sa Bhallstát, a sheachaint. Dá bhrí sin, is é is cuspóir d'Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 cásanna a chosc ina suitear go ndéanfaí an ceart cónaithe nó an víosa 'mic léinn' a atreorú óna chuspóir, rud a d'fhágfadh go mbeadh na Ballstáit in ann iad a bhrath, cosúil leis na bearta a d'fhéadfaidís a dhéanamh ina n-ambasáidí nó ina gconsalachtaí chun mí-úsáid an chirt chun athaontú teaghlaigh a bhrath agus a chosc, mar shampla trí phóstaí áise. [24]

58. Dearbhaítear an léiriú sin ar Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 le hAithris 41 den Treoir sin, ina sonraítear an méid seo a leanas: 'i gcás ina bhfuil amhras ann maidir leis na forais atá leis an iarratas ar chead isteach, ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann seiceálacha iomchuí a dhéanamh nó an fhianaise is gá a éileamh chun measúnú a dhéanamh ar bhonn cás ar chás [...] ar na staidéir nó ar an oiliúint [a bheartaíonn an t-iarratasóir] a leanúint [...] agus, ar an dara dul síos, aon mhí-úsáid nó úsáid chalaoiseach den nós imeachta arna bhunú [leis an Treoir sin] a chomhrac'. [25]

[21] Leagtar amach in Airteagal 24 den Treoir sin na coinníollacha agus na teorainneacha faoina bhféadfaidh mac léinn, agus é i mbun a chuid staidéir, gabháil do ghníomhaíocht ghairmiúil.

[22] Féach, i ndáil leis sin, Airteagal 20(2)(d) de Threoir 2016/801.

[23] Is léir ó aithris 54 de Threoir 2016/801 go dtairbhíonn mic léinn d'fhorálacha Threoir 2011/98/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 2011 maidir le nós imeachta um iarratas aonair le haghaidh cead aonair do náisiúnaigh tríú tír chun cónaí agus obair a dhéanamh ar chríoch Bhallstáit agus maidir le tacar coiteann de chearta d'oibrithe tríú tír a bhfuil cónaí orthu go dleathach i mBallstát (IO 2011 L 343, lch. 1), lena bhforáiltear do shraith choiteann ceart, bunaithe ar chóir chomhionann le náisiúnaigh an Bhallstáit óstaigh, [Aithris 20 agus Airteagal 1(1)(b) de Threoir 2011/98].

[24] Féach Airteagal 16(4) de Threoir 2003/86 agus, maidir le cásdlí, breithiúnas an 23 Meán Fómhair 2003, *Akrich* (C-109/01, EU:C:2003:491, mír 57).

[25] Sna leaganacha teanga eile den aithris sin, amhail an leagan Spáinnise, an leagan Béarla agus an leagan Iodáilise, ní úsáidtear na téarmaí 'ar thaobh amháin... ar an taobh eile' ach an chónasc comhordaitheach 'agus'.

59. Ar an tríú dul síos, trí úsáid a bhaint as an modh coinníollach (‘go mbeadh cónaí ar’) in Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801, is féidir soiléiriú a dhéanamh ar chineál an mheasúnaithe atá le déanamh ag an údarás inniúil. Is measúnú *ex ante* é seo, ós rud é go n-iarrtar ar an údarás sin a chinneadh, i gcomhthéacs hipitéiseach, rún an iarratasóra maidir le haidhm agus príomhchuspóir an fhanachta. [26]

60. Dá bhrí sin, tá an measúnú sin éagsúil leis an measúnú nach mór don údarás sin a dhéanamh faoi Airteagal 21(1)(d) de Threoir 2016/801. Faoin bhforáil sin, ní mór don náisiúnach tríú tír údarú a deonaíodh roimhe sin a tharraingt siar nó diúltú é a athnuachan má shuíonn sé ‘go bhfuil an náisiúnach tríú tír ag *fanacht* sa chríoch chun críocha eile seachas na críocha sin ar údaraíodh a fhanacht’. [27] Sa chás sin, is torthaí substainteacha iad imthosca oibiachtúla, amhail nár thosaigh an náisiúnach sin na staidéir lena mbaineann, nach ndearna sé iad a chur ar fionraí nó a thréigean roimh am, nó go bhfuil sé ag gabháil do ghníomhaíocht ghairmiúil atá níos mó ná an t-uasmhéid uaireanta oibre atá ceadaithe, go bhfuil cónaí air i bhfad ón áit staidéir, nó fiú i gcríoch Bhallstáit eile lasmuigh dá chearta soghluaisteachta laistigh den Aontas Eorpach, rud a fhágann go bhfuil sé níos éasca ábhar agus cuspóir fhanacht an náisiúnaigh sin a shuíomh agus, go háirithe, cásanna mhí-úsáid an nós imeachta. Tá sé níos deacra torthaí den sórt sin a fháil amach sa chás nuair a dhéantar an t-iarratas fad atá an náisiúnach tríú tír fós lasmuigh de chríoch an Bhallstáit lena mbaineann.

61. I ndáil leis sin, ós rud é nach bhforáiltear dó le hAirteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801, tá an fhianaise sin neamhshonraithe. Ní leagann reachtóir an Aontais aon cheanglais shonracha síos maidir lena fhoirm, agus luaitear in aithris 41 den Treoir sin gur cheart do na Ballstáit a bheith in ann ‘seiceálacha iomchuí’ a dhéanamh agus an ‘fhianaise is gá’ [28] a iarraidh chun measúnú a dhéanamh, ar bhonn gach cáis ar leith, ar na staidéir nó ar an oiliúint atá beartaithe ag an náisiúnach tríú tír a leanúint agus ar an riosca mí-úsáide nó calaoise. Leanann sé, ina theannta sin, ó fhoclaíocht an Airteagail sin nach mór na forais ar a bhfuil an t-údarás inniúil ag brath a bheith ‘oibiachtúla agus tromchúiseacha’, [29] rud a chiallaíonn go bhfuil forais mhionsonraithe agus láidre aige, a eascraíonn as scrúdú aonair ar an iarratas, a thugann údar lena dhiúltú.

62. Maidir leis na tásca téacsúla sin, tabharfaidh mé dhá bharúil.

63. Baineann an chéad cheann leis an dualgas cruthúnais. Ní leor, i mo thuairimse, don údarás inniúil ábhar agus cuspóir an iarratais ar chead cónaithe nó ar víosa ‘mic léinn’ a cheistiú. Dealraíonn sé dom, ar a mhalairt, gur gá di a bheith cinnte nach mbeidh sé d’ábhar ná de chuspóir ag an bhfanacht staidéar a dhéanamh ag an institiúid ardoideachais dá dtagraítear san iarratas sin. Ní mór an measúnú sin a bheith bunaithe ar roinnt táscairí oibiachtúla agus suibiachtúla agus d’fhéadfadh sé go n-éileodh sé comhar na ngníomhaithe uile lena mbaineann, ní hamháin an t-iarratasóir, misin taidhleoireachta, ambasáidí nó consalachtaí (ag brath ar eagrú

[26] Thairis sin, déantar tagairt sa leagan Iodálach den Airteagal sin go sainráite don choincheap ‘rún’ (‘che il cittadino di paese terzo *intende* soggiornare’, béim curtha leis).

[27] Béim curtha leis.

[28] Le hAirteagal 34(3) den Treoir sin, ceadaítear don údarás inniúil faisnéis bhreise a éileamh ar an iarratasóir chun tacú lena iarratas.

[29] Is léir ó anailís chomparáideach ar na leaganacha teanga éagsúla d’Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801, ar an gcéad dul síos, go mbaineann na haidiachtaí ‘tromchúiseach agus oibiachtúil’ le ‘forais’ seachas le ‘fianaise’ (féach, mar shampla, Béarla (‘the Member State has evidence or serious and objective grounds’) agus, ar an dara dul síos, go bhfuil an coincheap ‘forais dáiríre’ éagsúil leis an gcoincheap ‘forais thromchúiseacha’ a úsáideann reachtóir an Aontais Eorpaigh i reachtaíocht thánaisteach iomadúla a bhaineann le cónaí shaoránaigh an Aontais nó náisiúnaigh tríú tír san Aontas; amhail Treoir 2004/38/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le ceart shaoránaigh an Aontais agus bhaill a dteaghlaigh gluaiseacht agus cónaí faoi shaoirse ar chríoch na mBallstát lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 1612/68 agus lena n-aisghairtear Treoracha 64/221/CEE, 72/194/CEE, 90/364/CEE, 68/360/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/365/CEE agus 93/96/CEE (IO 2004 L 158, lch. 77, agus ceartúchán IO 2004 L 229, lch. 35 agus IO 2005 L 197, lch. 34).

na n-údarás náisiúnta lena mbaineann), ach institiúidí ardoideachais nó fiú seirbhísí inimirce freisin. Is gné shuibiachtúil é cuspóir an náisiúnaigh tríú tír a bhunófar de ghnáth trí thagairt a dhéanamh do chritéir oibiachtúla, amhail clárú in institiúid ardoideachais, costais staidéir a thabhaítear, eolas ar theanga an Bhallstáit óstaigh, agus rialtacht tréimhsí fanachta roimhe sin i mBallstát den Aontas Eorpach. Sa chomhthéacs sin, féadfaidh roinnt Ballstát aird ar leith a thabhairt ar chomhsheasmhacht staidéar pleanáilte an iarratasóra. Sa Fhrainc, ní mór tionscadal réasúnaithe a bheith ag gabháil le hiarratais a chuireann náisiúnaigh Éigipteacha isteach, atá 'comhsheasmhach agus, a mhéid is féidir, ag leanúint ó chúrsa staidéir roimhe sin'. [30] [Aistriúchán neamhoifigiúil] Sa Bheilg, mar is léir ó na doiciméid atá i gceangal le barúlacha an iarratasóra sna príomhimeachtaí, agus ón bhfaisnéis a chuir Rialtas na Beilge ar fáil ag an éisteacht, tá ceistneoir san iarratas ar chead isteach a seoladh chuig na húdaráis chonsalacha i gCamarún agus tá agallamh ag gabháil lena bhféadfadh an náisiúnach tríú tír a léiriú go bhfuil sé ar intinn aige cónaí sa Bheilg mar mhac léinn. [31] Sna cásanna sin, déantar measúnú ar chomhsheasmhacht an staidéir phleanáilte i bhfianaise na scileanna a fuair an náisiúnach tríú tír, go háirithe trína chúlra acadúil, agus i bhfianaise mhianta agus uaillmhianta gairmiúla an náisiúnaigh sin. Tá an deis ag an náisiúnach sin a chuid staidéir nó a oiliúna pleanáilte a mhíniú nó a chosaint le linn agallaimh le comhairleoir gairme.

64. Ag an éisteacht, tugadh aird ar leith ar a ábhartha atá sé comhsheasmhacht staidéar pleanáilte an náisiúnaigh tríú tír a chur san áireamh i gcomhthéacs bhrath agus chosc mhí-úsáid an nós imeachta. Cé go ndearna reachtóir an Aontais tagairt go sainráite don ghné sin in aithris 15 de Threoir 2004/114, níorbh athrá é in aithris 41 de Threoir 2016/801, ach úsáidtear foclaíocht níos ginearálta dírithe ar 'staidéir nó oiliúint' atá beartaithe ag an náisiúnach tríú tír. I mo thuairimse, níl aon rud ann chun cosc a chur ar an údarás inniúil comhsheasmhacht staidéar pleanáilte an náisiúnach sin a chur san áireamh, ar choinníoll mar sin féin go bhfuil an measúnú sin indibhidiúil, go ndéanann foireann cháilithe an measúnú sin go cúramach agus i gcomhar leis an náisiúnach sin. Dealraíonn sé dom freisin go bhfuil sé ríthábhachtach aird a thabhairt ar chásanna ina bhfuil an náisiúnach tríú tír in ann cúrsa acadúil neamhghnách a dhéanamh nó pleananna chun é féin a atreorú. Dá bhrí sin, is fachtóir é comhsheasmhacht an staidéir phleanáilte ar féidir leis an údarás inniúil é a chur san áireamh, ach beidh éagsúlacht ann i gcomhréir le himthosca gach cáis ar leith.

65. Sa chás seo, is léir ó na doiciméid atá i gceangal le barúlacha an iarratasóra sna príomhimeachtaí gur thug údaráis chonsalacha na Beilge a mórthábhacht dó. Ar bhonn na bhfreagraí a thug sí ar an gceistneoir a ghabhann lena hiarratas ar chead iontrála agus ag deireadh a hagallaimh le gairmchomhairleoir, mheas na húdaráis sin nach raibh a staidéir phleanáilte bailí mar gheall ar na 'neamhréireachtaí soiléire', ní hamháin maidir lena cúlra acadúil ach maidir lena tionscadal gairmiúil freisin. D'áitigh siad gur cheart an t-iarratas a dhiúltú ar an bhforas gur iarracht a bhí ann dul timpeall ar an nós imeachta chun víosa 'mic léinn' a eisiúint chun críocha imirce. [32] Ní dhéanfaidh mé anseo ach a chur in iúl nach bhféadfaidh Ballstát, i mo thuairimse, diúltú d'iarratas ar chead isteach ar an bhforas go bhfuil staidéir phleanáilte an náisiúnaigh tríú tír neamhbhailí mar gheall ar neamhréireachtaí ach amháin más

[30] Féach, mar shampla, suíomh gréasáin Campus France Égypte (Champas na Fraince Éigipte): https://www.egypte.campusfrance.org/fr/preparer-un-projet-d-etudes-clair-et-coherent.

[31] De réir nóta achoimre REM, is iad bailíochtú doiciméad agus agallaimh le hiarratasóirí an dá mhodh is coitianta a úsáidtear sa chéim réamhtheachta (pointe 2).

[32] Is léir ó na doiciméid sa chomhad náisiúnta go gcaithfidh an t-iarratas ar chead isteach a cuireadh faoi bhráid údaráis chonsalacha na Beilge a chur ar chumas náisiúnaigh tríú tír a léiriú go bhfuil sé ar intinn aige cónaí sa Bheilg mar mhac léinn chun tabhairt faoin ardoideachas ansin. Caithfidh an ceistneoir a bheith in ann a staidéir phleanáilte a mhíniú agus a chosaint i bhfianaise a chúlra acadúil agus a uaillmhianta gairmiúla, ach caithfidh an t-agallamh an deis a thabhairt dó an tionscadal sin a mhíniú nó a chosaint.

rud é, ar an gcéad dul síos, go dtugann sé deis d'iarratasóir an tionscadal sin a chur i láthair agus a dhlisteanú os comhair foireann cháilithe agus, ar an dara dul síos, go ndealraíonn sé go bhfuil na neamhréireachtaí sin soiléir.

66. Baineann an dara barúil is mian liom a dhéanamh le trasuí Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 sa dlí náisiúnta. Níl aon rud ann chun ceangal a chur ar an mBallstát na forais a liostú ina dhlí cur chun feidhme lenar féidir a shuí go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír chun críocha eile seachas na críocha sin a ndéanann sé iarratas ar chead isteach ina leith. Braitheann na forais sin ar mheasúnú gach cáis ar leith agus d'fhéadfadh liosta den chineál sin an rogha atá ag údarás inniúil a bhaint de. Ar an taobh eile, ceanglaítear ar an údarás sin, i gcomhréir le hAirteagal 34(4) den Treoir sin, an foras ar a ndiúltaítear don iarratas a chur in iúl i scríbhinn, rud a chuirfidh ar chumas an náisiúnaigh tríú tír brath ar na himthosca go léir lena bhfianaítear go bhfuil a staidéir phleanáilte ann nó go bhfuil siad comhsheasmhach leo i gcomhthéacs an achomhairc a fhéadfaidh sé a dhéanamh i gcomhréir le mír 5 den Airteagal sin.

67. Mar chonclúid ar an anailís théacsúil sin, measaim nach bhféadfaidh údarás inniúil Ballstáit iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' a dhiúltú ar bhonn Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 ach amháin má shuíonn sé, tar éis measúnú aonair a dhéanamh ar an iarratas agus ar bhonn fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla, nach bhfuil sé mar aidhm ná mar bhunchuspóir fanacht an náisiúnaigh tríú tír cúrsa staidéir lánaimseartha a shaothrú, mar phríomhghníomhaíocht, as a dtiocfaidh dámhachtain cáilíochta ardoideachais a aithníonn an Stát sin. I gcomhthéacs an scrúdaithe sin, níl aon rud ann chun cosc a chur ar an údarás inniúil comhsheasmhacht na staidéar pleanáilte a chur san áireamh.

68. Tacaíonn anailís chórasach agus theileolaíoch ar Threoir 2016/801 leis an léiriú sin.

2. Anailís chórasach agus theileolaíoch ar Threoir 2016/801

69. Maidir leis an anailís chórasach ar Threoir 2016/801, ar an gcéad dul síos, is féidir, i mo thuairimse, comhlíonadh phrionsabal na comhréireachta agus chearta bunúsacha an duine lena mbaineann a áirithiú le léiriú den sórt sin.

70. De réir Aithris 61 den Treoir sin, ní mór don chinneadh lena ndiúltaítear iarratas ar chead isteach urraim a thabhairt do chearta bunúsacha an duine sin, mar a ráthaítear leis an gCairt, lena n-áirítear an ceart chun oideachais.

71. Thairis sin, sonraítear in Airteagal 20(4) den Treoir sin 'go gcuirfear san áireamh in aon chinneadh chun iarratas a dhiúltú imthosca sonracha an cháis ar leith agus go n-urramófar prionsabal na comhréireachta'. [Aistriúchán neamhoifigiúil] Ciallaíonn sé sin nach mór don údarás inniúil, sula ndéanfaidh sé cinneadh maidir leis an iarratas, scrúdú aonair a dhéanamh ar an iarratas, ar ina chomhthéacs nach mór dó measúnú uileghabhálach a dhéanamh ar an gcuspóir agus ar na heilimintí suibiachtúla atá ar fáil dó agus na leasanna uile atá i gceist a chur san áireamh, ar bhealach cothrom réasúnach. [33]

[33] Ba mhaith liom a chur in iúl freisin, i mbreithiúnas an 18 Nollaig 2014, *McCarthy agus páirtithe eile* (C-202/13, EU:C:2014:2450), maidir le léiriú Airteagal 35 de Threoir 2004/38, gur chinn an Chúirt nach leor an bonn cirt atá le bearta a ghlacadh ar bhonn breithnithe maidir le cosc ginearálta toisc go bhfuil Ballstát ag tabhairt aghaidh ar líon mór cásanna mí-úsáide ceart nó calaoise a dhéanann náisiúnaigh tríú tír, d'eisiamh aon mheasúnaithe ar leith ar iompar an duine lena mbaineann (mír 55).

72. Is prionsabal ginearálta de chuid dhlí an Aontais é prionsabal na comhréireachta agus tá sé ina cheangal ar na Ballstáit agus an dlí sin á chur chun feidhme acu.[34] Dá bhrí sin, cé gur cuspóir dlisteanach é an comhrac i gcoinne na calaoise lena dtugtar údar maith le fíorú agus, i gcás inarb iomchuí, le diúltú an iarratais, ba mhaith liom a chur in iúl, i gcás amhail an cás atá i gceist, go gcomhlíonann an náisiúnach tríú tír na coinníollacha incháilitheachta ginearálta agus sonracha a leagtar síos in Airteagail 7 agus 11 de Threoir 2016/801. Tugann sé sin le tuiscint gur ligeadh isteach in institiúid ardoideachais é agus, i gcás inarb iomchuí, gur chuir sé cruthúnas ar fáil gur íocadh na táillí clárúcháin. Dá bhrí sin, tá an baol ann go ndiúltófaí dá iarratas ar chead cónaithe nó do víosa 'mic léinn', agus, dá bhrí sin, go mbainfear an deis dó a chuid staidéir a dhéanamh san institiúid ardoideachais ina bhfuil sé cláraithe. Sna himthosca sin, agus cé is moite de chásanna ina bhfuil mí-úsáid fhollasach ceart ann, tá sé fíor-riachtanach, i mo thuairimse, go ndéanfaidh an t-údarás inniúil measúnú, de réir an cháis, ar cibé acu an bhfuil nó nach bhfuil diúltú an iarratais díréireach agus nach bhfuil an baol ann go mbainfí an bonn de chuid de na cearta bunúsacha a ráthaítear leis an gCairt.

73. Maidir leis an anailís theileolaíoch ar Threoir 2016/801 sa dara háit, rannchuidítear leis an gcinneadh lena ndiúltaíonn údarás inniúil Ballstáit d'iarratas ar chead isteach chun críocha staidéir, ar an bhforas nach bhfuil cónaí ar an náisiúnach tríú tír ar chríoch náisiúnta d'fhonn, mar phríomhghníomhaíocht, cúrsa staidéir lánaimseartha a shaothrú as a dtiocfaidh dámhachtain cáilíochta ardoideachais a aithníonn an Stát sin, chun cuspóirí na Treorach sin a bhaint amach.

74. Ar an gcéad dul síos, féachann Treoir 2016/801 le coinníollacha iontrála agus cónaithe i gcríoch an Bhallstáit óstaigh agus i gcríoch na mBallstát eile a chinneadh i gcatagóirí éagsúla náisiúnach tríú tír, agus na coinníollacha sin á gcinneadh trí thagairt a dhéanamh do chineál sonrach cónaithe gach ceann de na catagóirí sin.

75. Maidir le tréimhsí staidéir, is é is aidhm do Threoir 2016/801 an Eoraip a chur chun cinn mar ionad barr feabhais domhanda don staidéar trí 'choinníollacha iontrála agus cónaithe *na ndaoine ar mian leo dul ann chun na gcríoch sin* a fheabhsú agus a shimpliú'.[35] [Aistriúchán neamhoifigiúil] Ina theannta sin, is léir ó aithrisí 15 agus 44 den Treoir sin go bhfuil sé d'aidhm aici soghluaisteacht *mac léinn* laistigh den Aontas Eorpach a éascú ionas go mbeidh an t-ardoideachas Eorpach tarraingteach agus iomaíoch. Chuige sin, is é is cuspóir don Treoir sin 'scéim soghluaisteachta shonrach' a bhunú, i gcomhréir le hAithrisí 44 agus 48 de, do mhic léinn laistigh den Aontas Eorpach ina mbeidh rialacha uathrialacha maidir le dul isteach agus cónaí chun críche staidéir i mBallstáit seachas an Ballstát óstach. Leis an údarú cónaithe arna eisiúint ag an mBallstát óstach, tugtar an ceart do náisiúnaigh tríú tír dul isteach agus fanacht i gcríoch Bhallstáit eile le haghaidh cuid dá staidéir ar feadh tréimhse suas le 360 lá, i gcomhréir leis na forálacha lena rialaítear soghluaisteacht faoi Airteagal 31 den Treoir sin.

76. Ina dhiaidh sin, is é is cuspóir do Threoir 2016/801, i gcomhréir le hAirteagal 1 de, cearta náisiúnach tríú tír a leagan amach chun críche staidéir i gcríoch an Bhallstáit óstaigh agus i gcríoch na mBallstát eile araon. Is léir ó aithris 54 den Treoir go bhféachtar leis an Treoir sin le cearta na náisiúnach i gceist a chomhfhogasú dóibh siúd atá ag náisiúnaigh an Bhallstáit lena mbaineann, ós rud é go gcumasaíonn an cead cónaithe ar an gcaoi sin don mhac léinn cóir chomhionann a fháil faoi na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 22(3) den Treoir sin.

[34] Féach freisin aithris 36 de Threoir 2016/801, ina luaitear 'gur go mbeidh Ballstát in ann cead isteach a dhiúltú má mheasann an Ballstát sin, ar bhonn measúnú ar na fíorais i gcás ar leith agus prionsabal na comhréireachta á chur san áireamh, go bhféadfadh an náisiúnach tríú tír a bheith ina bhagairt don bheartas poiblí, don tslándáil phoiblí nó don tsláinte phoiblí'. [Aistriúchán neamhoifigiúil]

[35] Féach Aithris 14 de Threoir 2016/801 (béim curtha leis).

77. Leis an gcinneadh lena ndiúltaíonn údarás inniúil d'iarratas ar chead isteach chun críocha staidéir, ar an bhforas nach mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír ar chríoch an Bhallstáit chun críche cúrsa staidéir lánaimseartha a dhéanamh, mar phríomhghníomhaíocht, as a dtiocfaidh fáil cáilíochta ardoideachais a aithníonn an Stát sin, is féidir cásanna a chosc ina dtairbhíonn an náisiúnach sin coinníollacha simplithe iontrála agus cónaithe agus ina n-aithneofaí go bhfuil stádas mic léinn aige agus na cearta leathnaithe a ghabhann leis an stádas sin gan cúis dhlisteanach. Dá bhrí sin, le cinneadh den sórt sin, beifear in ann cineál sonrach coinníollacha iontrála agus cónaithe na gcatagóirí éagsúla náisiúnach tríú tír, a bhfuil Treoir 2016/801 bunaithe orthu, a ráthú, agus chun cosc a chur ar náisiúnaigh tríú tíortha áirithe na coinníollacha maidir le cead cónaithe a eisiúint a mbeadh feidhm acu maidir leo murach sin a sheachaint.

78. Ar deireadh, ag féachaint do na cearta fairsinge a ghabhann leis an gcead cónaithe nó leis an víosa 'mic léinn', ba cheart go gcuirfear ar chumas na mBallstát le hAirteagal 20(2)(f) den Treoir sin calaois nó mí-úsáid ceart a chomhrac go héifeachtach tríd an deis a thabhairt dóibh cead isteach a dhiúltú i gcás ina suitear go n-iarrann an t-iarratasóir é go míchuí nó go calaoiseach. De réir cásdlí socair, ní fhéadfaidh aon duine fáil ná cothabháil ceart a fuarthas trí chalaois a éileamh, cibé acu a dhéanann tairbhí na gceart sin nó nach eol dó an chalaois sin. [36]

79. I bhfianaise na mbreithnithe sin go léir, molaim go rialóidh an Chúirt nach mór Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 a léiriú sa chaoi nach bhféadfaidh údarás inniúil de chuid Ballstáit iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' a dhiúltú ach amháin i gcás ina bhfuil fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla aige lena suitear nach bhfuil sé d'aidhm ná de bhunchuspóir ag fanacht an náisiúnaigh tríú tír ar chríoch náisiúnta cúrsa staidéir lánaimseartha a shaothrú, mar phríomhghníomhaíocht, as a dtiocfaidh dámhachtain cáilíochta ardoideachais a aithníonn an Stát sin. Sula ndéanfar cinneadh lena ndiúltaítear d'iarratas den sórt sin, ní mór scrúdú aonair a dhéanamh ar an iarratas sin, agus ní mór measúnú a dhéanamh ar rún an náisiúnaigh tríú tír a chuid staidéar a shaothrú sa chríoch náisiúnta ar bhonn tosca oibiachtúla agus suibiachtúla, lena bhféadfaí comhsheasmhacht a staidéir pleanáilte a bheith san áireamh.

B. Na rialacha mionsonraithe maidir le hAirteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 a thrasuí sa dlí náisiúnta (an chéad cheist a tarchuireadh le haghaidh réamhrialú)

80. Leis an gcéad cheist uaithi, iarrann an chúirt a rinne an tarchur ar an gCúirt, go bunúsach, ag féachaint d'Airteagal 288 CFAE, d'Airteagal 14 agus d'Airteagal 52 den Chairt, d'Airteagail 3, 5, 7, 11, 20, 34, 35 agus 40, d'aithrisí 2 agus 60 de Threoir 2016/801 agus do phrionsabail na deimhneachta dlíthiúla agus na trédhearcachta, an gceanglaítear leis an Treoir sin ar Bhallstát a bhfuil sé beartaithe aige iarratas ar chead cónaithe nó víosa 'mic léinn' a dhiúltú ar an bhforas a leagtar amach in Airteagal 20(2)(f) di, foráil shainráite a dhéanamh ina dlí náisiúnta maidir le rogha den sórt sin agus, i gcás inarb iomchuí, na cúiseanna a chuireann ar a chumas a shuíomh go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír chun críocha eile seachas na críocha sin a bhfuil feidhm aige ina leith.

81. Tagann an cheist sin chun cinn a mhéid, murab ionann agus reachtaíocht reatha na Beilge, lena dtrasuítear Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 go foirmiúil trína fhoráil go bhféadfaidh an tAire a bhfuil rochtain ar chríoch, ar chónaí, ar bhunú agus ar aistriú náisiúnach eachtrach laistigh dá chumhachtaí nó dá tharmligean diúltú d'iarratas i gcás ina bhfágann fianaise nó forais

[36] Féach, de réir analaí, breithiúnas an 14 Márta 2019, *Y.Z. agus páirtithe eile (Calaois in athaontú teaghlaigh)* (C-557/17, EU:C:2019:203, míreanna 64 agus 65).

thromchúiseacha oibiachtúla gur féidir a shuíomh go saothródh an áit chónaithe críocha eile seachas staidéir', nárbh amhlaidh an cás leis an reachtaíocht is infheidhme maidir le fíorais na bpríomhimeachtaí. [37]

82. Cuirfidh mé tús le m'anailís trína shonrú go bhfuil na forais chun iarratais a dhiúltú dá bhforáiltear in Airteagal 20(2) de Threoir 2016/801 roghnach do na Ballstáit. Dá bhrí sin, ní cheanglaítear leis an Treoir sin ach méid áirithe comhchuibhithe maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe chatagóirí na náisiúnach tríú tír a thagann faoina raon feidhme, ós rud é go bhfuil trasuí na forála sin sa dlí náisiúnta faoi rogha gach ceann de na Ballstáit. Tá sé de shaoirse acu cinneadh a dhéanamh, ina gceart féin, iad a thrasuí ar bhonn cúinsí polaitiúla, dlíthiúla, eacnamaíocha nó sóisialta. Is cosúil go ndéanann roinnt Ballstát, atá ar na Ballstáit is mó atá neamhchosanta ar an riosca go mbainfí mí-úsáid as an nós imeachta maidir le víosaí 'mic léinn', scrúdú níos doimhne ar iarratais arna ndéanamh ag náisiúnaigh tríú tíortha áirithe nó ar chúrsa staidéir in institiúidí sonracha ardoideachais. [38]

83. Ar an taobh eile, ós rud é gur foráil roghnach é Airteagal 20(2) de Threoir 2016/801, ní chiallaíonn sé sin go bhfuil saoirse iomlán ag na Ballstáit í a chur chun feidhme chun cead cónaithe náisiúnach tríú tír a thagann faoi raon feidhme na forála sin a dhiúltú dá rogha féin.

84. Ar an gcéad dul síos, ceanglaítear ar na Ballstáit a gcumhacht a fheidhmiú i gcomhréir le prionsabail ghinearálta dhlí an Aontais, lena n-áirítear prionsabal na deimhneachta dlíthiúla. [39] Chuir an Chúirt in iúl le déanaí go gceanglaítear, le trasuí forálacha de dhlí an Aontais sa dlí náisiúnta, na forálacha sin a chur chun feidhme trí forálacha a bhfuil an tsainiúlacht, an beachtas agus an tsoiléireacht is gá acu chun ceanglas na deimhneachta dlíthiúla a chomhlíonadh. [40] Tá sé i gceist leis an bprionsabal sin a áirithiú go mbeidh cásanna agus caidrimh dhlíthiúla a eascraíonn as dlí an Aontais intuartha agus ceanglaítear leis nach mór d'aon ghníomh de chuid an riaracháin a mbíonn éifeachtaí dlíthiúla aige a bheith soiléir agus beacht ionas go bhféadfaidh na daoine lena mbaineann a fháil amach gan amhras cad iad a gcearta agus a n-oibleagáidí agus gur féidir leo bearta a dhéanamh dá réir. Tá feidhm ag an gceanglas sin, go háirithe, i gcás ina bhféadfadh iarmhairtí díobhálacha a bheith ag an mbeart atá i gceist do na daoine lena mbaineann. [41]

85. Maidir, go háirithe, le hAirteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801, dá mbunófaí nár chomhlíon an Ballstát an prionsabal sin, ní féidir le húdarás inniúil an Stáit sin brath ar an bhforáil sin chun an t-iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' a dhiúltú.

86. Ar an dara dul síos, is léir ó chásdlí na Cúirte nach mór an rogha atá ag na Ballstáit a úsáid ar bhealach lena n-urramaítear na téarmaí atá leagtha síos ag reachtóir an Aontais Eorpaigh agus nach mbaineann an bonn de chuspóir Threoir 2016/801 ná dá héifeachtacht. [42]

[37] Le Dlí an 11 Iúil 2021 lena leasaítear Dlí an 15 Nollaig 1980 maidir le rochtain ar chríoch, cónaí, bunaíocht agus aistriú náisiúnach eachtrach a mhéid a bhaineann le mic léinn, foráiltear, in Airteagal 2, go ndéanann sé 'Treoir 2016/801 a thrasuí go páirteach' agus, in Airteagal 15, an foras le diúltú a leagtar amach in Airteagal 20(2)(f) den Treoir sin a thrasuí.

[38] Féach, i ndáil leis sin, nóta achoimre REM, pointe 5.

[39] Féach breithiúnas an 16 Feabhra 2023, *DGRFP Cluj* (C-519/21, EU:C:2023:106, mír 105).

[40] Féach breithiúnas an 29 Meitheamh 2023, *Stadt Frankfurt am Main agus Stadt Offenbach am Main* (Athnuachan ceada cónaithe sa dara Ballstát) (C-829/21 agus C-129/22, EU:C:2023:525, mír 77 agus an cásdlí dá dtagraítear). Má bhaineann an breithniú sin leis na forálacha sainordaitheacha a leagtar amach sa dara fomhír d'Airteagal 9(4) agus in Airteagal 22(1)(b) de Threoir 2003/109/CE ón gComhairle an 25 Samhain 2003 maidir le stádas náisiúnach tríú tír ar cónaitheoirí fadtéarmacha iad (IO 2004 L 16, lch. 44), arna leasú le Treoir 2011/51/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2011 (IO 2011 L 132, lch. 1), measaim go bhfuil sé infheidhme de réir analaí maidir le foráil roghnach amhail Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801.

[41] Féach breithiúnas an 16 Feabhra 2023, *DGRFP Cluj* (C-519/21, EU:C:2023:106, mír 105).

[42] Féach, de réir analaí, breithiúnas an 13 Márta 2019, *E.* (C-635/17, EU:C:2019:192, mír 53 agus an cásdlí dá dtagraítear).

87. Agus Treoir 2016/801 á glacadh, bhí sé beartaithe ag reachtóir an Aontais lochtanna an chórais a bunaíodh roimhe sin le Treoir 2004/114 a leigheas agus é a fheabhsú, chun 'trédhearcacht agus deimhneacht dhlíthiúil níos fearr a áirithiú [...] do na catagóirí éagsúla de náisiúnaigh tríú tír atá ag taisteal chuig an Aontas Eorpach' [aistriúchán neamhoifigiúil], mar a luaitear go sainráite ann in aithris 2 de Threoir 2016/801.[43] I ndáil leis sin, le hAirteagal 35 den Treoir sin, dar teideal aonchiallach '[t]rédhearcacht agus rochtain ar fhaisnéis', ceanglaítear ar na Ballstáit faisnéis a chur ar fáil d'iarratasóirí maidir leis na coinníollacha iontrála agus cónaithe, lena n-áirítear na cearta, na hoibleagáidí agus na ráthaíochtaí nós imeachta a chumhdaítear leis an Treoir sin. Sa chomhthéacs sin, dealraíonn sé dom go bhfuil sé ríthábhachtach go gcuirfí in iúl do náisiúnach tríú tír a dhéanann iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' a chomhlíonann na coinníollacha incháilitheachta is gá go bhféadfar an t-iarratas sin, cibé acu de mheon macánta nó de mheon mímhacánta a dhéantar é, a dhiúltú má tá cuspóir eile ag a fhanacht.

88. Dá bhrí sin, ceanglaítear le prionsabal na deimhneachta dlíthiúla agus le prionsabal na trédhearcachta araon go bhforálann Ballstát, a bhfuil sé beartaithe aige brath ar na forálacha a leagtar amach in Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801, go sainráite, laistigh de chreat dlíthiúil atá soiléir, beacht agus intuartha, go bhféadfaidh sé iarratas ar chead isteach a dhiúltú ar an bhforas go bhfuil fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla aige lena suitear go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír chun críocha seachas na críocha sin a ndéanann sé iarratas ar chead isteach ina leith.

89. Ar an taobh eile, ar na cúiseanna a leagtar amach i bpointe 66 den Tuairim seo, ní cheanglaítear ar an mBallstát na forais sin a liostú le trasuí an Airteagail sin.

90. Is gá anois a scrúdú an ndearnadh Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 a thrasuí sa reachtaíocht a bhí i bhfeidhm ag an am ábhartha.

91. D'admhaigh Rialtas na Beilge ag an éisteacht nach raibh aon bheart dearfach ann lenar trasuíodh an fhoráil sin. Chuir sé in iúl, i ndáil leis sin, i gcomhréir lena bharúlacha i scríbhinn, go bhféadfaí a mheas gur foráil náisiúnta atá ann cheana féin é Airteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980 lena n-áirithítear trasuí leordhóthanach dhlí an Aontais sa dlí náisiúnta.[44] Is comhfhoras é freisin nach raibh aon tagairt sa téacs sin do Threoir 2016/801 agus nach raibh tagairt den sórt sin ag gabháil leis, contrártha leis na forálacha a leagtar amach sa dara fomhír d'Airteagal 40(1) den Treoir sin.

92. Foráiltear le hAirteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980 '[i] gcás ina gcuirfidh eachtrannach iarratas ar údarú chun cónaí ar feadh níos mó ná trí mhí sa Ríocht faoi bhráid phost taidhleoireachta nó consalach na Beilge *ar mian leis staidéar a dhéanamh sa Bheilg san ardoideachas nó bliain ullmhúcháin don ardoideachas a leanúint ansin*',[45] deonófar an t-údarú sin mura bhfuil an duine lena mbaineann i gceann de na staideanna dá dtagraítear i bpointí 5 go 8 d'Airteagal 3(1), agus má thugann sé deimhniú arna eisiúint ag bunaíocht oideachais, cruthúnas go

[43] Féach freisin an Tuarascáil ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle an 28 Meán Fómhair 2011 maidir le cur chun feidhme Threoir 2004/114/CE maidir leis na coinníollacha faoina ligtear náisiúnaigh tríú tír isteach chun críocha staidéir, malartaithe daltaí, oiliúna neamhchúitithe nó seirbhíse deonaí (COM (2011) 587 final), lenar leag an Coimisiún síos 'an oibleagáid níos ginearálta maidir le náisiúnaigh tríú tír a chur ar an eolas faoi na rialacha is infheidhme maidir le mic léinn a ligean isteach, d'fhonn trédhearcacht agus deimhneacht dhlíthiúil a áirithiú do mhic léinn a d'fhéadfadh a bheith ann agus, ar an gcaoi sin, iad a spreagadh chun staidéar a dhéanamh laistigh den Aontas Eorpach' (lch. 4 'Coinníollacha speisialta is infheidhme maidir le mic léinn'). [Aistriúchán neamhoifigiúil]

[44] Chinn an Chúirt gur féidir a mheas go dtagann ní hamháin forálacha náisiúnta arb é is cuspóir sonrach dóibh an Treoir sin a thrasuí ach freisin, ó dháta theacht i bhfeidhm na Treorach sin, forálacha náisiúnta atá ann cheana agus atá in ann í a thrasuí sa dlí náisiúnta faoi raon feidhme na Treorach sin [féach breithiúnas an 25 Iúil 2018, *Alheto* (C-585/16, EU:C:2018:584, mír 77 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[45] Béim curtha leis.

bhfuil cóir mhaireachtála leordhóthanach aige, deimhniú leighis agus deimhniú á rá nach bhfuil aon chiontuithe aige i gcoireanna nó i gcionta atá faoi rialú an dlí choitinn.' [Aistriúchán neamhoifigiúil]

93. Is léir ón Airteagal sin go bhféadfar cead cónaithe a dhiúltú mura gcomhlíonann an náisiúnach tríú tír cuid de na coinníollacha ginearálta agus sonracha maidir le hincháilitheacht an iarratais a leagtar amach in Airteagail 7 agus 11 de Threoir 2016/801.

94. Mar sin féin, ní fhoráiltear go sainráite in Airteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980 go bhféadfar víosa 'mic léinn' a dhiúltú má shuitear, ar bhonn fianaise nó cúiseanna tromchúiseacha oibiachtúla, go saothraíonn fanacht an náisiúnaigh tríú tír cuspóir seachas cuspóir staidéir sa Bheilg. Maidir leis an bhforáil náisiúnta sin, measann an Conseil du contentieux des étrangers go bhfuil sé intuigthe sna himthosca atá sa fhoráil náisiúnta seo ar dá réir a chuireann eachtrannach ar mian leis 'staidéar a dhéanamh ar ardoideachas sa Bheilg' an t-iarratas isteach go ndéanfaí scrúdú ar mhianta náisiúnach tríú tír staidéar a dhéanamh san ardoideachas. Is gné dhílis den iarratas é sin, ionas go mbeadh Stát na Beilge i dteideal diúltú d'iarratas dá dtarlódh sé nach bhfuil a leithéid d'intinn ag an náisiúnach sin. Creidim nach féidir a thuiscint go dtagraíonn imthosca den sórt sin don fhoras le hiarratas ar chead isteach dá bhforáiltear in Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 a dhiúltú agus nach féidir a thuiscint as sin go n-áiritheofar trasuí na forála sin i gcomhréir leis na ceanglais thuasluaite maidir le soiléireacht, beachtas agus intuarthacht.

95. Dá bhrí sin, measaim nach ndéantar le hAirteagal 58 de Dhlí an 15 Nollaig 1980, sa leagan is infheidhme maidir leis an díospóid sna príomhimeachtaí, Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801 a thrasuí ar bhealach atá comhsheasmhach le prionsabail na deimhneachta dlíthiúla agus na trédhearcachta.

C. Na rialacha nós imeachta lena rialaítear an t-athbhreithniú breithiúnach ar an gcinneadh lena ndiúltaítear an t-iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn' (an tríú ceist a tarchuireadh le haghaidh réamhrialú)

96. Leis an tríú ceist uaithi, iarrann an chúirt a rinne an tarchur ar an gCúirt, an gá Airteagal 34(5) de Threoir 2016/801, arna léamh i bhfianaise Airteagal 47 den Chairt, a léiriú sa chaoi go gceanglaítear ar na Ballstáit an chumhacht a thabhairt don údarás riaracháin nó breithiúnach a éisteann caingean arna tabhairt i gcoinne cinneadh lena ndiúltaítear an t-iarratas ar chead cónaithe nó víosa 'mic léinn' chun an cinneadh sin a athrú agus a measúnú féin a chur in ionad mheasúnú an údaráis inniúil a ghlac é.[46]

97. Leis an gcéad abairt d'Airteagal 34(5) de Threoir 2016/801 tugtar go sainráite an deis d'iarratasóirí achomharc a dhéanamh sa Bhallstát lena mbaineann i gcoinne an chinnidh lena ndiúltaítear iarratas ar chead isteach, 'i gcomhréir leis an dlí náisiúnta'. Mar sin féin, níl aon fhoráil sa Treoir sin, ar an gcéad dul síos, maidir le raon feidhme agus rialacha mionsonraithe na caingne sin, go háirithe na teorainneacha ama faoina gcaithfear í a thabhairt agus a thriail, ná maidir leis na cumhachtaí atá ag an údarás riaracháin nó breithiúnach ar tugadh na himeachtaí os a comhair chun na críche sin agus, ar an dara dul síos, maidir leis na héifeachtaí a bheadh ag neamhniú an chinnidh arna ghlacadh ag an údarás inniúil, go háirithe ceist na tréimhse ina

[46] Chun tacú lena barúlacha, tagraíonn an t-iarratasóir sna príomhimeachtaí d'Airteagal 46(1) agus (3) de Threoir 2013/32/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2013 maidir le nósanna imeachta coiteanna chun stádas cosanta idirnáisiúnta a dheonú agus a tharraingt siar (IO 2013 L 180, lch. 60). Sílim nach féidir teacht ar a leithéid de chomhthreoir a mhéid a fhoráiltear go sainráite san Airteagal sin go ndéantar foráil maidir le scrúdú iomlán *ex nunc* ar fhíorais agus ar phointí dlí araon le leigheas éifeachtach i gcoinne cinneadh lena ndearbhaítear iarratas ar chosaint idirnáisiúnta a bheith neamh-inghlactha nó gan bhunús.

gcaithfidh sé cinneadh nua a ghlacadh. Ní luann reachtóir an Aontais Eorpaigh ach amháin sa dara habairt d'Airteagal 34(5) den Treoir sin nach mór d'údaráis inniúla an Bhallstáit lena mbaineann an chúirt nó an t-údarás riaracháin lenar féidir an t-achomharc a thaisceadh agus an teorainn ama ar laistigh di nach mór é a thaisceadh a chur in iúl i bhfógra i scríbhinn.

98. Léirigh an Chúirt raon feidhme na chéad abairte d'Airteagal 34(5) de Threoir 2016/801 i mbreithiúnas an 10 Márta 2021, *Konsul Rzeczypospolitej Polskiej w N.*,[47] a bhain le diúltú údaráis chonsalaigh Pholannaigh do náisiúnach tríú tír a rinne iarratais ar víosa 'mic léinn'. Chinn an Chúirt, i gcomhréir le prionsabal an neamhspleáchais nós imeachta, gur fhág reachtóir an Aontais faoi na Ballstáit cinneadh a dhéanamh maidir le cineál agus socruithe praiticiúla na leigheasanna atá ar fáil d'iarratasóirí ar víosaí fadfhanachta a chumhdaítear leis an Treoir sin. Dá bhrí sin, is féidir leis na Ballstáit cumhacht neamhnithe nó athraithe a thabhairt don údarás riaracháin nó breithiúnach a dtugtar na himeachtaí os a chomhair. Léiríonn anailís chomparáideach ar na dlíthe náisiúnta éagsúla, i ndáil leis sin, go bhfuil réitigh nós imeachta an-éagsúil glactha ag na Ballstáit de réir a dtraidisiún dlíthiúil.[48]

99. Mar sin féin mheabhraigh an Chúirt, i gcomhréir lena cásdlí socair, nach mór saintréithe an nós imeachta athbhreithnithe dá dtagraítear in Airteagal 34(5) de Threoir 2016/801 a chinneadh i gcomhréir, ar an gcéad dul síos, le hAirteagal 47 den Chairt, lena bhforchuirtear ar na Ballstáit an oibleagáid cosaint bhreithiúnach éifeachtach a áirithiú do chearta aonair a dhíorthaítear ó dhlíchóras an Aontais Eorpaigh,[49] agus, ar an dara dul síos, i gcomhréir le prionsabal an chomhionannais (ní féidir le rialacha nós imeachta a bheith is lú fabhar ná na rialacha lena rialaítear cásanna intíre comhchosúla) agus le prionsabal na héifeachtachta (ní fhéadfaidh na socruithe nós imeachta feidhmiú na gceart a thugtar le dlí an Aontais a dhéanamh dodhéanta go praiticiúil nó ródheacair).[50]

100. Sna príomhimeachtaí, ní thagann ach an cheist maidir le hAirteagal 47 den Chairt agus prionsabal na héifeachtachta a chomhlíonadh chun cinn.

101. A mhéid a bhaineann leis an gcás seo, ba cheart trí phointe a chur in iúl.

102. Baineann an chéad ghné le ceart achomhairc a bheith ann. Is léir ón ordú tagartha go bhforáiltear i reachtaíocht na Beilge do cheart achomhairc i gcoinne cinntí lena ndiúltaítear iarratas ar chead cónaithe nó ar víosa 'mic léinn'. Tugtar an ceart achomhairc sin os comhair an Conseil du contentieux des étrangers, ar cúirt riaracháin í, i gcomhréir le hAirteagal 39/1(1) de Dhlí an 15 Nollaig 1980, nach bhfuil dlínse aici ach achomhairc a tugadh i gcoinne cinntí leithleacha arna ndéanamh de bhun na ndlíthe maidir le rochtain ar chríoch, ar chónaí, ar bhunaíocht agus ar aistriú náisiúnach eachtrach a éisteacht.

103. Baineann an dara gné le méid chumhachtaí an údaráis riaracháin nó bhreithiúnaigh a bhíonn ag déileáil leis an achomharc. Sonraíonn an chúirt a rinne an tarchur, i ndáil leis sin, faoi Airteagal 39/2 (2) den dlí sin, go bhfuil an Conseil du contentieux des étrangers inniúil ar chinneadh lena ndiúltaítear d'iarratas ar víosa 'mic léinn' a neamhniú. Ní luaitear ann, áfach, a mhéid nach mór don údarás inniúil an breithiúnas sin a chomhlíonadh.

47 C-949/19, EU:C:2021:186, míreanna 37 go 46 agus an cásdlí dá dtagraítear.

48 Féach nóta achoimre REM, pointe 7.

49 Féach breithiúnas an 8 Samhain 2022, *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (scrúdú ex officio ar choinneáil)* (C-704/20 agus C-39/21, EU:C:2022:858, mír 81 agus an cásdlí dá dtagraítear).

50 Féach breithiúnas an 10 Márta 2021, *Konsul Rzeczypospolitej Polskiej w N.* (C-949/19, EU:C:2021:186, míreanna 42 go 44 agus an cásdlí dá dtagraítear).

104. Baineann an tríú gné leis na teorainneacha ama le haghaidh breithniú. Cé nach dtagraíonn an chúirt a rinne an tarchur do na teorainneacha ama sin ina hiarraidh ar réamhrialú, dealraíonn sé mar sin féin, i bhfianaise chásdlí na Cúirte, go bhfuil tábhacht ar leith ag baint leis na teorainneacha ama sin i gcás ina bhfuil cumhachtaí an údaráis riaracháin nó bhreithiúnaigh a éisteann an chaingean teoranta do chumhacht neamhnithe, mar atá sa Bheilg.[51] Ba mhaith liom a thabhairt le fios dá bhrí sin, faoi Airteagal 39/82 (1) agus (4) de Dhlí an 15 Nollaig 1980, go bhfuil sé de chumhacht ag an Conseil du contentieux des étrangers a ordú go gcuirtear forghníomhú an chinnidh a ndéantar achomharc ina choinne ar fionraí agus, chuige sin, go dtabharfaidh siad rialú ar iarratas den sórt sin laistigh de 30 lá.[52] Má ordaítear fionraí, tabharfar cinneadh maidir leis an iarratas ar neamhniú laistigh de cheithre mhí ón tráth a sheachadfar an cinneadh.

105. Cuirfidh mé tús le m'anailís le scrúdú ar an gcoinníoll a bhaineann le cosaint éifeachtach bhreithiúnach a ráthú a cheanglaítear le hAirteagal 47 den Chairt.

106. Le breithiúnais an 25 Iúil 2018, *Alheto*,[53] an 29 Iúil 2019, *Torubarov*,[54] agus an 19 Márta 2020, *Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal*,[55] maidir le measúnú ar dhlíthiúlacht na gcinntí i ndáil le cosaint idirnáisiúnta a dheonú, soláthraítear soiléiriú úsáideach i gcomhthéacs na reachtaíochta náisiúnta nach dtugann ach cumhacht neamhnithe don údarás inniúil riaracháin nó breithiúnach, d'eisiamh cumhachta chun cinntí a athrú.

107. Ní sháraíonn na rialacha sin, iontu féin, an ceanglas maidir le cosaint bhreithiúnach éifeachtach. Ar an taobh eile, measann an Chúirt nach mór do gach Ballstát a dhlí náisiúnta a choigeartú sa chaoi, tar éis an chéad chinneadh a neamhniú agus i gcás ina dtarchuirfear an comhad ar ais chuig an údarás inniúil, go nglacfaidh an t-údarás sin cinneadh nua laistigh de thréimhse ghearr ama agus atá comhsheasmhach leis an measúnú atá sa bhreithiúnas lena gcuirtear an cinneadh ar neamhní.[56] Tá an réasúnú atá ag an gCúirt bunaithe ar thrí phríomhbhreithniú: an gá atá ann a áirithiú go bpróiseálfar iarratais ar chosaint idirnáisiúnta chomh tapa agus is féidir, an imní atá ann éifeachtacht na bhforálacha lena suitear gurb ann don cheart chun leigheas a áirithiú agus, ar deireadh, an gá atá le leigheas breithiúnach éifeachtach a áirithiú i gcomhréir le hAirteagal 47 den Chairt.

108. Ar chúiseanna nach ionann iad agus na cúiseanna lena rialaítear glacadh cinnidh lena ndeonaítear cosaint idirnáisiúnta, ní mór an cinneadh maidir le cead cónaithe nó víosa 'mic léinn' a dheonú a ghlacadh a luaithe is féidir, ionas go mbeidh an náisiúnach tríú tír in ann tús a chur lena bhliain staidéir san institiúid ardoideachais ina bhfuil sé cláraithe go dleathach agus d'íoc sé a tháillí clárúcháin ina leith.

[51] Tugaim faoi deara go mbaineann an chás *Darvate agus páirtithe eile* (C-299/23) atá ar feitheamh faoi láthair os comhair na Cúirte go sainráite leis na spriocdhátaí breithiúnais dá bhforáiltear i reachtaíocht na Beilge i gcomhthéacs Airteagal 34(5) de Threoir 2016/801.

[52] Tá an iarraidh ar fhionraí ar fhorais fíorphráinne, a ndéileáiltear léi laistigh de 48 n-uair an chloig, forchoimeádta le haghaidh díbeartha agus bearta *refoulement*, a bhfuil a bhforfheidhmiú ar tí tarlú.

[53] C-585/16, EU:C:2018:584.

[54] C-556/17, EU:C:2019:626.

[55] C-406/18, EU:C:2020:216.

[56] Féach breithiúnas an 19 Márta 2020, *Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal* (C-406/18, EU:C:2020:216, mír 22 agus an cásdlí dá dtagraítear).

109. Cheana féin, i gcomhthéacs Threoir 2004/114, leag reachtóir an Aontais béim air nach mór aon chinneadh maidir le hiarratas ar chead cónaithe nó ar víosa ‘mic léinn’ a ghlacadh laistigh de ‘thréimhse nach gcuireann bac ar leanúint ar aghaidh leis na staidéir atá i gceist, agus ag an am céanna dóthain ama a thabhairt do na húdaráis inniúla an t-iarratas a phróiseáil’. [57] [Aistriúchán neamhoifigiúil]

110. Ba é cuspóir ghlacadh Threoir 2016/801 na coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír ar mian leo taisteal chun na hEorpa chun a gcuid staidéir a dhéanamh ann a fheabhsú agus a éascú, chun luas a nós imeachta iontrála a áirithiú agus chun a gcearta nós imeachta a neartú. [58] Ceanglaítear leis na cuspóirí sin go bhféadfar an cead nó an víosa sin a eisiúint do náisiúnach tríú tír a chomhlíonann na ceanglais shubstainteacha maidir le cead cónaithe nó víosa mic léinn a fháil laistigh de thréimhse ama a chuirfidh ar a chumas leas a bhaint as na cearta agus na buntáistí a ghabhann leis an stádas sin.

111. Dá bhrí sin, eascraíonn sé as Airteagal 34(1) de Threoir 2016/801 nach mór do na húdaráis inniúla cinneadh a ghlacadh *a luaithe is féidir*, ach tráth nach déanaí ná 90 lá ón dáta ar taisceadh an *t-iarratas iomlán*. Cuirtear tábhacht na dteorainneacha ama in iúl freisin, ar an gcéad dul síos, in Aithris 42 den Treoir sin, ina n-éilíonn reachtóir an Aontais go gcuirfidh an t-iarratasóir an fhaisnéis bhreise is gá ar fáil laistigh de ‘thréimhse réasúnta’, agus, ar an dara dul síos, in aithris 43 den Treoir sin, ina molann sé do na húdaráis inniúla an cinneadh a chur in iúl i scríbhinn ‘a luaithe is féidir’. [Aistriúchán neamhoifigiúil]

112. Is gné dhílis den chineál sonrach fanachta ‘mic léinn’ é an ceanglas sin maidir le luas dá bhforáiltear le Treoir 2016/801 i bhfabhar náisiúnaigh tríú tír.

113. Ciallaíonn cineál an fhanachta sin nach mór don náisiúnach tríú tír gach cúram cuí a dhéanamh chun a iarratas ar chead fanachta nó ar víosa ‘mic léinn’ a chur isteach laistigh de thréimhse réasúnta ama agus, i gcás inarb iomchuí, é a chomhlánú, i gcomhréir leis an amchlár arna ghlacadh ag gach ceann de na hinstitiúidí ardoideachais lena mbaineann. Tugtar le tuiscint nach mór don Bhallstát a bheith in ann cinneadh críochnaitheach a eisiúint, i gcás inarb iomchuí tar éis don údarás riaracháin nó breithiúnach cinneadh tosaigh a neamhniú, roimh an mbliain acadúil, ar bhealach ina dtabharfar dóthain ama don náisiúnach sin chun na céimeanna eile a ghlacadh a cheanglaítear lena theacht isteach agus lena chónaí i gcríoch an Bhallstáit óstaigh, go háirithe má tá cónaí air lasmuigh den chríoch sin.

114. Dá bhrí sin, cé go bhfuil sé de saoirse ag na Ballstáit, mar is léir le dlí na Beilge sa chás seo, cumhacht neamhnithe a thabhairt don údarás riaracháin nó breithiúnach a éisteann caingean i gcoinne cinneadh den sórt sin, d’eisiamh cumhachta chun cinntí a athrú, ní mór don nós imeachta achomhairc dá laghad ceanglas brostaithe a chomhlíonadh, ar bhealach lena ráthófar ní hamháin leigheas breithiúnach éifeachtach i gcomhréir le hAirteagal 47 den Chairt, ach éifeachtacht iomlán na gceart a dhíorthaíonn siad ó Threoir 2016/801. Is cosúil nach bhfuil an ceanglas luais sin ar neamhréir le cineál an scrúdaithe is gá chun iarratas ar chead cónaithe nó víosa ‘mic léinn’ a chur isteach, ós rud é nach bhfuil measúnuithe fíorasacha casta, dar liom, sa scrúdú sin.

[57] Airteagal 18(1) de Threoir 2004/114.

[58] Féach doiciméad inmheánach oibre de chuid an Choimisiúin, Measúnú tionchair, a ghabhann leis an togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe náisiúnach tríú tíortha chun críocha taighde, staidéir, malartaithe daltaí, oiliúna a bhfuil luach saothair ag gabháil léi agus oiliúna gan íocaíocht, seirbhís dheonach agus obair au pair (COM (2013) 151 final), atá ar fáil ag: https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-7869-2013-ADD-1/en/pdf (lch. 19).

115. Dá bhrí sin, is é mo thuairim gur cheart do gach Ballstát a dhlí náisiúnta a choigeartú sa chaoi go nglacfaidh an t-údarás sin cinneadh nua, tar éis cinneadh tosaigh a neamhniú agus i gcás ina dtarchuirfear an comhad ar ais chuig an údarás inniúil, ar cinneadh é atá comhsheasmhach leis an measúnú atá sa bhreithiúnas lena gcuirtear an cinneadh ar neamhní agus a fógraíodh, thairis sin, roimh thús sheimeastar na hinstitiúide ardoideachais ina bhfuil an náisiúnach tríú tír cláraithe go dleathach.

116. Ba mhaith liom a rá freisin, agus na rialacha nós imeachta mionsonraithe sin á sainiú acu, gur cheart do na Ballstáit aird ar leith a thabhairt ar staid na n-iarratasóirí a dhéanann a n-iarratas agus iad ina gcónaí lasmuigh de chríoch an Bhallstáit lena mbaineann – trína chur ar a gcumas an ceart chun imeachtaí dlíthiúla a thionscnamh a fheidhmiú go héifeachtach – agus ar staid na ndaoine sin a bhfuil cead cónaithe nó víosa acu atá gar do dhul in éag cé go bhfuil siad ar chríoch an Stáit sin.

117. I bhfianaise na mbreithnithe sin go léir, molaim go rialóidh an Chúirt nach mór Airteagal 34(5) de Threoir 2016/801, arna léamh i bhfianaise Airteagal 47 den Chairt, a léiriú sa chaoi is nach gcuirfear cosc ar Bhallstát cumhacht neamhnithe a thabhairt don údarás riaracháin nó breithiúnach a éisteann caingean arna tabhairt i gcoinne cinneadh lena ndiúltaítear iarratas ar chead cónaithe nó víosa 'mic léinn', d'eisiamh cumhachta athraithe, ar choinníoll go n-eisíonn an t-údarás inniúil an cinneadh nua roimh iontráil acadúil na hinstitiúide ardoideachais ina bhfuil an náisiúnach tríú tír cláraithe go dleathach.

V. Conclúid

118. I bhfianaise na mbreithnithe sin roimhe seo, molaim go bhfreagróidh an Chúirt na ceisteanna a tharchuir an Conseil d'État mar seo a leanas:

1) Ní mór Airteagal 20(2)(f) de Threoir 2016/801/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe náisiúnach tríú tíortha chun críocha taighde, staidéar, oiliúna, seirbhíse deonaí, scéimeanna malartaithe daltaí, tionscadal oideachais agus obair au pair,

   a léiriú mar seo a leanas:

   – ceanglaítear le prionsabail na deimhneachta dlíthiúla agus na trédhearcachta go bhforálann Ballstát a bhfuil sé beartaithe aige an fhoráil sin a thrasuí ina chóras dlí náisiúnta, go sainráite, laistigh de chreat dlíthiúil atá soiléir, beacht agus intuartha, go bhféadfaidh sé iarratas ar chead isteach a dhiúltú ar an bhforas go bhfuil fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla aige lena shuíomh go mbeadh cónaí ar an náisiúnach tríú tír lena mbaineann chun críocha seachas na críocha sin a ndéanann sé iarratas ar chead isteach ina leith. Ní cheanglaítear ar an mBallstát le trasuí na forála sin na forais sin a liostú;

   – Ní fhéadfaidh údarás inniúil Ballstáit iarratas ar chead isteach chun críocha staidéir a dhiúltú ach amháin i gcás ina bhfuil fianaise nó forais thromchúiseacha oibiachtúla aige lena suítear nach bhfuil sé d'aidhm ná de bhunchuspóir fanacht an náisiúnaigh tríú tír ar chríoch náisiúnta, mar phríomhghníomhaíocht, cúrsa staidéir lánaimseartha a shaothrú as a n-eascraíonn bronnadh cáilíochta ardoideachais atá aitheanta ag an Stát sin.

     Ní mór scrúdú aonair a dhéanamh roimh an gcinneadh lena ndiúltaítear an t-iarratas sin, inar gá measúnú a dhéanamh ar rún an náisiúnaigh tríú tír a staidéar pleanáilte a shaothrú

ar an gcríoch náisiúnta ar bhonn tosca oibiachtúla agus suibiachtúla, lena bhféadfaí comhsheasmhacht a staidéir phleanáilte a áireamh.

2) Ní mór Airteagal 34(5) de Threoir 2016/801, arna léamh i bhfianaise Airteagal 47 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh,

a léiriú sa chaoi:

nach gcuirtear cosc ar Bhallstát cumhacht neamhnithe a thabhairt don údarás riaracháin nó breithiúnach a éisteann caingean arna tabhairt i gcoinne cinneadh lena ndiúltaítear iarratas ar chead isteach chun críocha staidéir, seachas cumhacht chun cinntí a athrú, ar choinníoll go n-eisíonn an t-údarás inniúil an cinneadh nua roimh fhilleadh acadúil na hinstitiúide ardoideachais ina bhfuil an náisiúnach tríú tír cláraithe go dleathach.